Manual de utilizare Vodafone 527

Română

Designed for
Vodafone live!

vodafone

Tocmai ați achiziționat un telefon de la Vodafone, felicitări! Vă felicităm pentru alegerea făcută. Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a putea folosi telefonul eficient şi în condiții optime.

Telefonul dumneavoastră poate fi folosit pe plan internațional în diferite rețele (GSM 900 MHz şi DCS 1800 MHz) în funcție de acordurile de roaming ale operatorului dumneavoastră.

Acest telefon este aprobat conform standardelor europene.

AVERTISMENT

Telefonul dumneavoastră este identificat prin numărul său IMEI. Notați-vă acest număr şi nu îl păstrați împreună cu telefonul, deoarece ar putea să vi se ceară acest număr în caz de furt al telefonului, pentru a împiedica utilizarea acestuia, chiar cu o cartelă SIM diferită. Pentru a afişa numărul IMEI pe ecranul telefonului, tastați: *#06#.

SAGEM este o marcă înregistrată a Sagem Mobiles SAFRAN Group.
T9® Text Input este marcă înregistrată ©Tegic Communications Inc.
Java™ şi mărcile comerciale şi siglele Java™ sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sun Microsystems, Inc. din SUA şi din alte țări.
Programul de navigare WAP şi unele aplicații pentru mesagerie (i-mode™) funcționează cu licență Openwave.
Programul de navigare WAP şi aceste aplicații incluse sunt proprietate exclusivă a Openwave. Din această cauză sunt interzise modificarea, traducerea, dezasamblarea şi decompilarea lor totală sau parțială a acestor aplicații software.
Marca şi sigla *Bluetooth*® sunt proprietatea *Bluetooth*® SIG, Inc.
Bluetooth® QDID (Qualified Design ID): B013487.
microSD™ este marcă comercială a SD Card Association.
Wellphone™ şi SmartCom™ sunt mărci înregistrate ale SmartCom SARL Franța.
Windows este o marcă comercială a Microsoft Corporation.

Cuprins

Meniuri 7

Descriere 9

Instalarea cartelei SIM şi a acumulatorului 12
Introducerea cartelei de memorie 13
Utilizarea cartelei de memorie 13

Principii de navigare 14

Ecran inițial 15

Activarea telefonului 17

Informații stocate pe cartela SIM Vodafone 17
Introducere 17
Codul PIN 17
Setarea orei şi a datei 18
Rețea 19
Primul apel 19
Primirea unui apel 20
Oprirea telefonului 20
Registru apel 21

Utilizarea telefonului 22

Îmbunătățirea funcționării antenei 22
Creşterea eficienței telefonului 22
Încărcarea acumulatorului 23

Contacte 25

Utilizarea agendei telefonice 25
Memorarea unui contact nou 25
Apelarea unui contact 26
Apelare rapidă 26
Afişarea unui contact 26
Primele 3 contacte 26
Opțiuni contacte 27
Grupuri 29

Mesaje 30
Crearea unui mesaj 30
Carte poştală MMS 33
Primirea mesajelor 33
Primite 34
Ciorne 34
Mesaj expediat 34
De trimis 35
Vodafone Mail 35
Album media 35
Messenger 35
Mesagerie vocală 36
Şabloane 36
Setări 36
Informații locale 37
Grupuri 37
Memorie telefon 37
Camera 38
Fotografierea şi salvarea fotografiei 38
Fişierele mele 40
Vodafone live! 41
Divertisment 42
Player audio 42
Radio FM 43
Jocuri 44
Aplicatii 44
Organizator 45
Aplicații SIM 45
Alarmă 45
Cronometru 45
Calendar 45
Calculator şi convertor 46
De rezolvat 47

Setări 49
Telefon 49
Setări display 51
Mesaje 53
Conectivitate 53
Apeluri 57
Rețele 59
Securitate 60
Browser 62
Setări 62
Multimedia 62
Ajutor 63
Caracteristici tehnice 64
Document de conformitate 65
Informații despre îngrijire şi siguranță 66
SAR 66
Sfaturi pentru limitarea expunerii la câmpuri de radiofrecvență (RF) 67
Siguranță 67
Mediul înconjurător 70
Acord de licență pentru utilizatorul final (EULA), pentru produsul software 71
Garanție 79
Java™ 84
Rezolvarea problemelor 89
Serviciul clienți 93
Index 94

Meniuri

Divertisment

- Player audio
- Radio FM
- Jocuri
- Aplicatii

Vodafone live!

- Vodafone live!
- Mergeți la URL
- Favorite
- Pagini salvate
- Istoric Fişier
- Setări
- Vodafone Mail
- Ce este nou?
- Album media (*)
- Jocuri
- Tonuri de apel
- Imagini
- Ştiri
- Sport

Registru apel

Camera

Mesaje

- Creare mesaj
- Primite
- Ciorne
- Mesaj expediat
- De trimis
- Vodafone Mail
- Album media (*)
- Messenger (*)
- Mesagerie vocală
- Modele
- Şabloane
- Setări
- Informații locale
- Grupuri
- Memorie telefon

Fişierele mele

- Imagini
- Sunete

(*) Serviciul depinde de operator.

Organizator

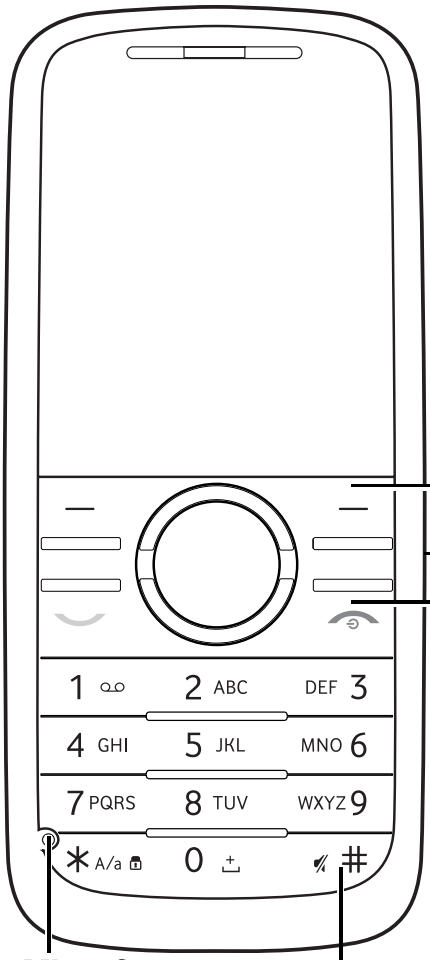
- Aplicații SIM
- Alarmă
- Cronometru
- Calendar
- Calculator
- De rezolvat

Contacte

Setări

- Telefon
- Setări display
- Mesaje
- Conectivitate
- Apeluri
- Rețele
- Securitate
- Browser
- Setări
- Multimedia
- Ajutor

Descriere



Tasta din dreapta
- *În ecranul inițial*: acces la Vodafone live! (comenzi rapide)
- *În meniuri:* acces la selecția prezentată pe ecran în fila

Conector încărcător

Tasta Stop
- Apăsare scurtă: activare/trezire în ecranul inactiv
- Apăsare lungă: oprirea telefonului
- *În contextul unui apel:* refuzul apelului - închidere
- *În meniuri:* revenire în ecranul inițial

Microfon

AVERTISMENT:
Asigurați-vă că nu obstrucționați microfonul în timpul unei convorbiri

Tasta #

Când redactați un mesaj:
- Apăsare lungă: modifică limba în modul T9.
- Apăsare scurtă: afișează tabelul de simboluri.

- *În ecranul inactiv:* apăsare lungă: Mod silențios
- *În mod primire apel:* apăsare scurtă: întrerupe soneria
- În mod setare sonerie: apăsare lungă: oprește sunetul unui joc
- Apăsare scurtă: oprește sunetul unui mesaj care are atașată o sonerie

Butonul de **navigare** vă permite să :

- să navigați la diverse funcții apăsând partea relevantă (sus, jos, dreapta, stânga).
- pentru a confirma selecția apăsați partea centrală (**OK**).

Apăsând **OK** în ecranul inactiv se accesează meniul principal. Aveți posibilitatea să afişați direct un meniu, apăsând **OK**, apoi una din cele nouă taste de pe tastatură.

Notă: întrucât meniurile telefonului sunt numerotate, este posibilă accesarea unui meniu prin apăsarea diferitelor cifre.

Tasta din stânga

- *În ecranul inițial*: acces la meniul principal (comenzi rapide)
- *În meniuri:* acces la selecția prezentată pe ecran în fila

Tasta Start

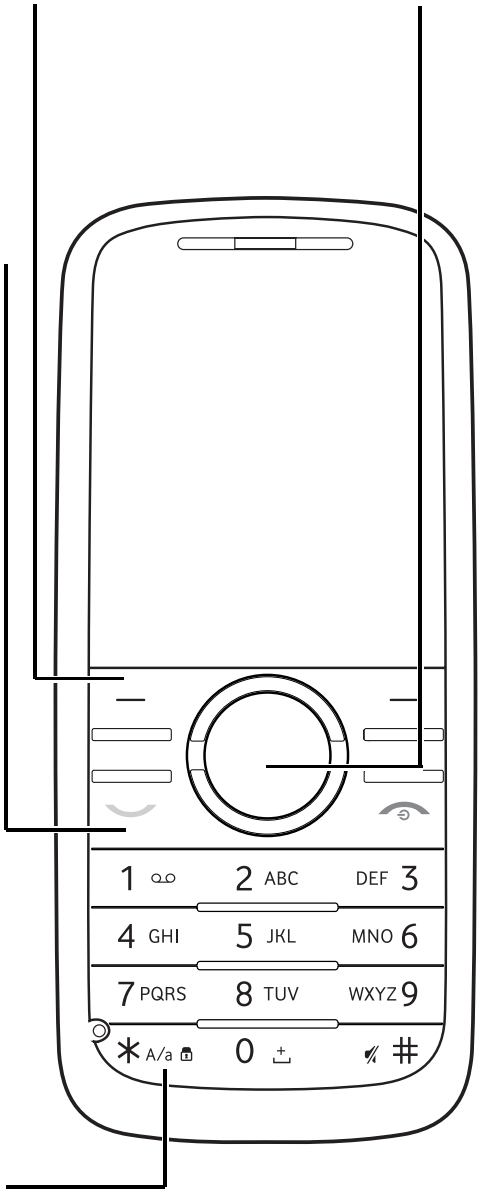
- Apăsare scurtă: activează/dezactivează modul mâini libere în timpul unui apel (**AVERTISMENT:** în acest mod nu trebuie să duceți telefonul la ureche)
- *În contextul formării unui număr/utilizării agendei telefonice/a jurnalului de apeluri:* apel - primirea unui apel
- *În ecranul inactiv*: afişează lista apelurilor

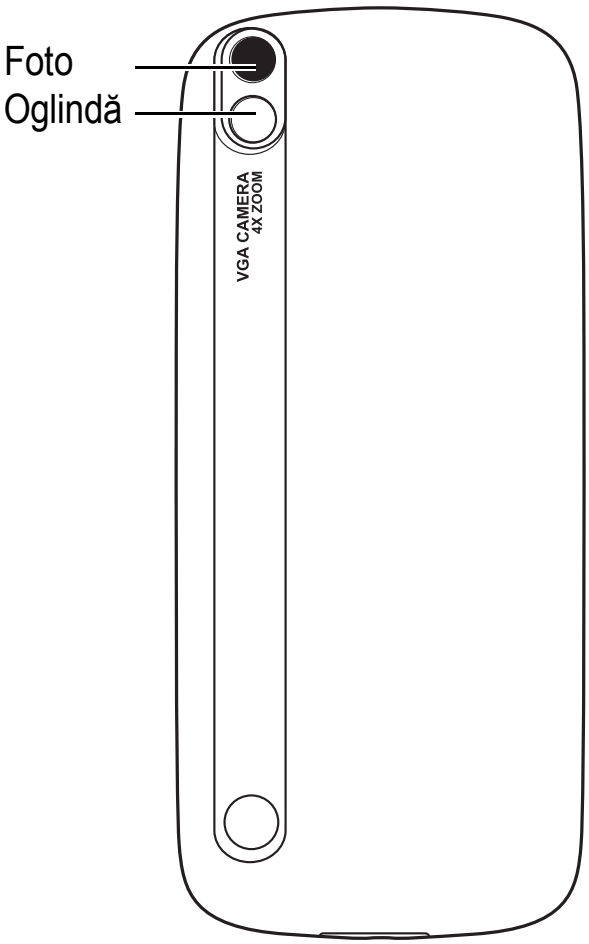
Tasta *

- *În ecran inactiv*: apăsare scurtă şi **OK**: deblochează/blochează tastatura

Când redactați un mesaj:

- Apăsare scurtă: se trece de la un mod de introducere a textului la altul (litere mari/litere mici, modul 123)
- Apăsare lungă: activare/dezactivare a modului T9





Tastatură alfanumerică

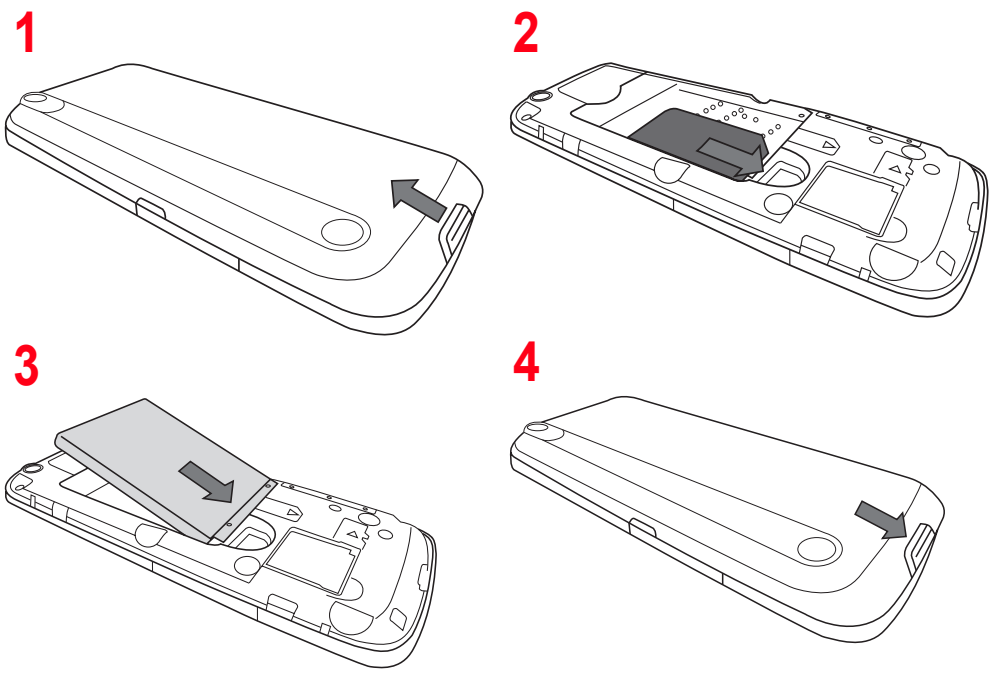
1 O apăsare lungă pe tasta **1** permite accesul la căsuța vocală (dacă numărul a fost stocat în meniul **Setări**/**Apeluri**/**Nr. mesagerie**).

2 până la 9 O apăsare lungă a uneia dintre tastele de la **2** la **9** porneşte apelarea rapidă (dacă numărul a fost salvat în meniul **Setări**/**Telefon**/**Scurtături**/**Apelare rapidă**). Altfel, se afişează ecranul gol pentru numărul de apelare rapidă corespunzător tastei respective. Apoi, puteți salva un număr.

Instalarea cartelei SIM şi a acumulatorului

Asigurați-vă că telefonul este oprit şi încărcătorul deconectat.

1 Deschideți capacul, de la crestătura amplasată în partea inferioară a telefonului. Scoateți acumulatorul (dacă este prezent).
2 Glisați cartela SIM în locaşul cartelei cu îndoitura în jos şi colțul teşit poziționat ca în imagine.
3 Introduceți acumulatorul poziționând mai întâi partea sa inferioară.
4 Aşezați capacul din spate, fixând mai întâi partea de sus şi apoi partea de jos a acestuia.

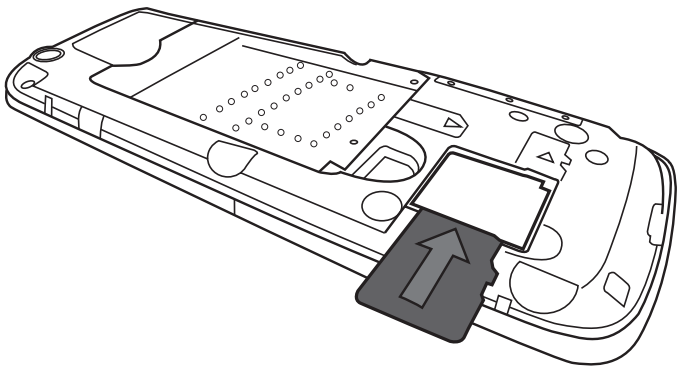


AVERTISMENT

În funcție de model, de configurația rețelei şi de cartelele de abonament asociate, unele funcții pot să nu fie disponibile.

Telefonul dumneavoastră este identificat prin numărul său IMEI. Notați-vă acest număr şi nu îl păstrați împreună cu telefonul, deoarece ar putea să vi se ceară acest număr în caz de furt al telefonului, pentru a împiedica utilizarea acestuia, chiar cu o cartelă SIM diferită. Pentru a afişa numărul IMEI pe ecranul telefonului, tastați: *#06#.

Introducerea cartelei de memorie



- Înlăturați capacul din spate.
- Introduceți cartela de memorie în locaşul cartelei, după cum se arată în imagine.

Utilizarea cartelei de memorie

Cartela de memorie este foarte fragilă. Aveți grijă atunci când introduceți sau scoateți cartela de memorie.

Unele cartele de memorie trebuie să fie formatate cu un PC înainte de prima utilizare în telefon.

Principii de navigare

Aceste principii de bază fac utilizarea telefonului foarte intuitivă.

Validați apăsând tasta – sau butonul de navigare.

Anulați apăsând tasta –.

Miniatura din partea de jos a ecranului se referă la tastele – –.

În meniuri, bara de titlu se referă la nivelul anterior.

Apăsând butonul de navigare din pagina de pornire, se afişează pictogramele meniurilor principale.

Dacă apăsați butonul de navigare urmat de o cifră, puteți afişa direct meniul. De exemplu: apăsați butonul de navigare, urmat de cifra **8** pentru a afişa Agenda telefonică.

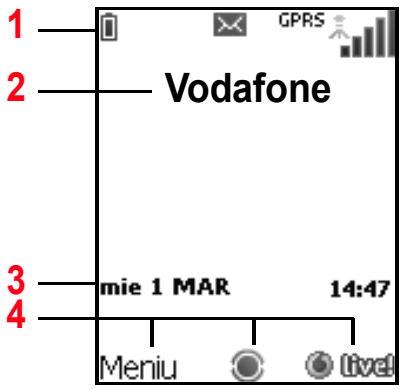
Tasta – se foloseşte la activarea unui submeniu al meniului.

Tasta – se foloseşte pentru a merge dintr-un submeniu în meniu.

Tasta (apăsată scurt) se foloseşte pentru revenire în ecranul inițial (funcția curentă este abandonată).

Ecran inițial

Ecranul inițial conține următoarele informații:



1 - Pictogramele din bara de titlu:

- Acumulator
- Apeluri redirecționate
- Apel (stabilirea legăturii)
- Apel (hands free)
- Mesaj (primirea unui mesaj, memoria de mesaje plină)
- DATA Comunicație de DATE
- Normal
- Numai vibrații
- Mod silențios
- Exterior
- Mesaje pe robotul telefonic
- Comunicație WAP (@)
- GPRS GPRS
- Zonă de domiciliu
- Roaming
- Se pot efectua numai apeluri de urgență
- Conectare WAP protejată
- Pictograma conectare WAP protejată cu certificat
- Nivelul semnalului (5 bare).

2 - Nume furnizor de servicii de rețea

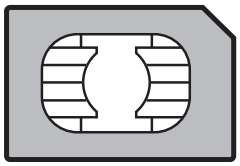
3 - Data şi ora, în mod digital sau analogic

4 - Simboluri şi miniatura aliniate la centru în josul ecranului:

- Miniatura principală arată că meniul poate fi accesat cu butonul de navigare.
- Menu: Acces rapid la meniul principal - live!: Acces rapid la meniul **Vodafone live!**
- Pot fi afişate şi informații despre apeluri, mesaje sau mesajele de rețea primite. Acestea pot fi şterse apăsând scurt tasta .

Activarea telefonului

Informații stocate pe cartela SIM Vodafone



Pentru a utiliza telefonul, aveți nevoie de o cartelă SIM Vodafone. Aceasta conține informații personale pe care le puteți modifica:

Coduri secrete (PIN: Personal Identification Numbers - numere personale de identificare), acestea permit protejarea accesului la cartela SIM şi telefon

- Agenda telefonică
- Mesaje
- Modul de funcționare a serviciilor speciale.

AVERTISMENT
Pentru a nu deteriora cartela aceasta trebuie manipulată şi stocată cu atenție. Dacă vă pierdeți cartela SIM, contactați imediat Vodafone.
Nu lăsați cartela SIM la îndemâna copiilor.

Introducere

Sunteți gata pentru a vă utiliza telefonul pentru prima dată.
Porniți telefonul apăsând tasta .
Introduceți codul PIN şi apoi data şi ora.

Codul PIN

Reprezintă codul secret al cartelei dumneavoastră SIM.
Dacă accesul la cartela SIM Vodafone este protejat, aparatul vă va cere să introduceți numărul PIN:
Introduceți codul format din 4 până la 8 cifre (acest cod v-a fost furnizat odată cu cartela SIM). Aceste cifre nu vor fi afişate pe ecran din motive de securitate.

Pentru validare, apăsați [**OK**] sau butonul de navigare.

Dacă telefonul indică faptul că lipseşte cartela SIM, apăsați tasta pentru a opri telefonul şi verificați dacă ați instalat corect cartela SIM.

AVERTISMENT

Dacă introduceți de trei ori consecutiv un număr PIN incorect, cartela SIM se blochează. Dacă acest lucru se întâmplă:

- Introduceți codul PUK (Personal Unblocking Key – cod personal de deblocare) furnizat de operatorul dumneavoastră şi validați.
- Introduceți numărul PIN şi validați.
- Introduceți din nou numărul PIN şi validați.

După 5 sau 10 încercări nereuşite (în funcție de tipul cartelei SIM), cartela SIM Vodafone se blochează definitiv. În acest caz, contactați operatorul dumneavoastră pentru a obține o cartelă nouă.

Setarea orei şi a datei

Dacă utilizați telefonul mobil pentru prima dată, trebuie să setați data şi ora.

De fiecare dată când acumulatorul este complet descărcat sau scos, vi se va cere să confirmați data şi ora.

Setarea datei

Setarea datei se face introducând-o în format numeric sau utilizând butonul de navigare pentru a creşte sau descreşte valorile implicite.

Utilizați butonul de navigare pentru a accesa următorul (sau ultimul) câmp de introducere date.

Dacă data este corectă apăsați tasta pentru validare.

Setarea orei

Aceeaşi procedură ca la setarea datei.

Rețea

Telefonul caută o rețea în care se pot efectua apeluri. Dacă găseşte o rețea, numele acesteia va fi afişat pe ecran. În acest moment sunteți pregătit pentru a efectua un apel sau a răspunde unui apel.

Dacă apare pictograma rețelei, convorbirile sunt posibile în rețeaua operatorului dumneavoastră.
Dacă este afişată litera şi numele unei rețele, apelurile sunt posibile şi într-o altă rețea.
Dacă litera + este afişată dar nu este afişat numele unei rețele, puteți efectua numai apeluri de urgență (salvare, poliție, pompieri).
Dacă pictograma rețelei clipeşte, telefonul se află în mod căutare permanentă. Nici o rețea nu este disponibilă. Indicatorul de semnal furnizează informații despre calitatea recepției. Dacă acest indicator afişează mai puțin de 3 bare, căutați un loc cu recepție mai bună pentru a efectua convorbiri de calitate.

Primul apel

Formați numărul pe care doriți să îl apelați.
Apăsați tasta .
În timpul convorbirii, pictograma „convorbire în desfăşurare” clipeşte pe ecran, iar tonurile indică stabilirea apelului.
Când comunicația s-a stabilit, pictograma nu mai clipeşte.
Puteți regla volumul utilizând butonul de navigare.
La sfârşitul convorbirii apăsați tasta .

Apelare căsuță vocală

În ecranul inițial, apăsați şi mențineți apăsată tasta **1**.

Convorbiri internaționale

Apăsați 0 (țineți apăsat) pentru a afişa simbolul « + », apoi formați codul țării fără a mai aştepta tonul şi numărul pe care doriți să îl apelați.

Servicii de urgență

În funcție de operator, puteți obține servicii de urgență cu sau fără cartelă SIM. Trebuie doar să vă aflați într-o zonă deservită de o rețea.

Pentru serviciul internațional de urgență formați **112**, apoi apăsați tasta .

Primirea unui apel

Când primiți un apel numărul apelant este afişat pe ecran, dacă este prezentat de rețea.

Apăsați tasta sau pentru a răspunde şi a vorbi.

Pentru a refuza un apel apăsați tasta sau .

Pentru a opri soneria, fără a respinge apelul, apăsați tasta #.

Modul hands-free

În timpul unui apel, apăsați şi țineți apăsată tasta pentru a comuta în modul hands-free.

AVERTISMENT: în acest mod nu țineți telefonul la ureche.

Dacă în timpul unui apel apăsați [**Opțiuni**] aveți acces la diferite funcții: comutare în mod hands-free mode.

Apăsând [**Secret**] puteți dezactiva temporar sunetul atunci când nu doriți ca persoana cu care vorbiți să audă ce discutați cu alte persoane.

Oprirea telefonului

Apăsați tasta (apăsare prelungă).

Este afişat mesajul de oprire. Telefonul se opreşte.

Registru apel

Meniul **Registru apel** vă permite să accesați lista apelurilor împărțită în cinci liste care pot fi afişate de navigator: toate apelurile, apelurile efectuate, apelurile primite, apelurile nepreluate şi administrator apeluri.

Sunt propuse mai multe opțiuni: memorare în agenda telefonică, apelare, trimitere mesaj etc.

De asemenea, puteți apela un număr apăsând tasta .

Acces rapid la lista apelurilor din ecran inactiv: apăsați tasta .

Utilizarea telefonului

Îmbunătățirea funcționării antenei

Antena este încorporată în telefon, sub partea inferioară a capacului din spate.

Nu acoperiți această zonă cu degetele în timpul funcționării.

Dacă acoperiți antena cu degetele, este posibil ca telefonul să funcționeze la o putere mai mare, decât de obicei, ceea ce îi diminuează eficiența. De asemenea, poate fi afectată calitatea comunicației.

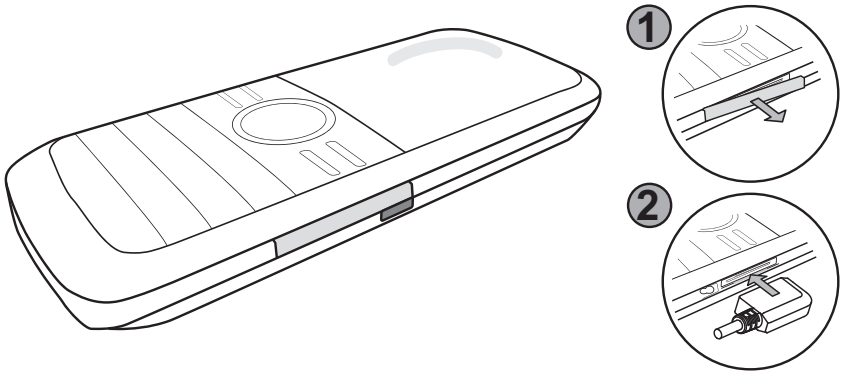
Radiație neionizantă

Pentru a utiliza telefonul în condiții optime, utilizați-l în poziție verticală. Siguranța dumneavoastră personală va fi îmbunătățită în acest fel.

Creşterea eficienței telefonului

- Nu apăsați tastele dacă nu trebuie: orice apăsare de tastă activează iluminarea tastaturii şi creşte consumul de energie.
- Nu acoperiți antena cu degetele.
- Activarea funcției *Bluetooth*® reduce durata de viață a acumulatorului. Vă recomandăm să o dezactivați când nu o utilizați.

Încărcarea acumulatorului



Sursa de energie a telefonului este un acumulator reîncărcabil. Un acumulator nou trebuie încărcat timp de cel puțin 4 ore înainte de prima utilizare. Capacitatea optimă este atinsă după câteva cicluri de utilizare.

În cazul în care acumulatorul este descărcat, telefonul afişează starea (pictograma acumulator gol clipeşte). În acest caz încărcați acumulatorul timp de cel puțin 15 minute înainte de a efectua un alt apel (pentru a preveni întreruperea convorbirii).

Încărcarea acumulatorului:

- Trageți conectorul capacului mic.
- Conectați încărcătorul la priză.
- Introduceți mufa cablului în conectorul telefonului.

Telefonul începe să se încarce. Pictograma acumulatorului defilează în sus şi în jos indicând faptul că acesta se încarcă. Când acumulatorul este complet reîncărcat, încărcarea se opreşte. Deconectați cablul. Puneți la loc capacul conectorului mic.

Este posibil ca în timpul încărcării acumulatorul să se încălzească. Acest lucru este normal.

Când încărcați acumulatorul, priza la care este conectat încărcătorul trebuie să poată fi accesată cu uşurință.

Notă importantă - Dacă acumulatorul s-a descărcat complet, telefonul nu poate porni. Conectați telefonul la încărcător. Telefonul va porni după câteva minute de încărcare. Puteți utiliza din nou telefonul când opțiunea Start este afişată pe ecran.

AVERTISMENT

Montarea incorectă a acumulatorului sau aruncarea acestuia în foc poate provoca o explozie.

Nu scurtcircuitați acumulatorul.

Acumulatorul nu conține nici o piesă pe care să o puteți înlocui.

Nu desfaceți carcasa acumulatorului.

Utilizați exclusiv încărcătoare şi acumulatori corespunzători, conform catalogului producătorului telefonului.

Utilizarea altor tipuri de încărcătoare sau acumulatori este periculoasă şi poate anula garanția.

Acumulatorii deveniți inutilizabili se aruncă în locuri special amenajate.

Recomandăm scoaterea acumulatorului în cazul în care telefonul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai mare de timp.

Vă recomandăm să nu conectați telefonul la încărcător dacă telefonul nu conține un acumulator.

Încărcătorul este un transformator de reducere a tensiunii cu siguranță, este interzis să îl modificați, schimbați sau înlocuiți cu un alt component (alimentator electric etc.).

Contacte

Agenda telefonică permite stocarea numerelor apelate frecvent. Aceste numere pot fi stocate pe cartela SIM sau în telefon.
Pentru a stoca datele unei persoane de contact în memoria telefonului, se pot completa următoarele câmpuri: nume, prenume, adrese email, URL, numere, adresa, compania, ziua de naştere, comentarii, sonerie, fotografie.
Pentru stoca un contact pe cartela SIM, trebuie completate numai numele şi numărul.

Utilizarea agendei telefonice

Afişaţi meniul **Contacte**. Este afişată lista contactelor dumneavoastră.
Locația în care este salvat un contact (cartela SIM sau telefon) este indicată de pictograma din partea de sus a ecranului atunci când cursorul se află pe un contact.

contact salvat pe cartela SIM

contact salvat pe telefon

contact salvat în Apelare fixă Vezi **Cod PIN 2** şi **Agenda de bază** pagina 60 pentru mai multe detalii despre activarea acesteia.

Memorarea unui contact nou

Există două metode de memorare a unui contact:
1) prin selectarea **Contacte**/[**Opțiuni**] apoi **Adăug contact tel** sau **Adăug contact SIM**.
2) **Contacte**/**Adăugare contact**/**Telefon**, **Cartelă SIM** sau **Agendă fixă**.
   - Apoi introduceți numele şi apăsați **OK**.
   - Introduceți numărul şi apăsați **OK**.
   - Pentru a stoca datele, apăsați [**Salvare**].

Apelarea unui contact

Se poate face în mai multe feluri:

- Selectați un contact. Apăsați tasta pentru a iniția un apel.
- Selectați un contact, apăsați tasta **OK**, se afişează numărul contactului, apăsați [**Opțiuni**]/**Apel** pentru a iniția apelul.
- Apelare directă din ecranul inactiv (numai pentru contacte salvate în memoria cartelei SIM): introduceți numărul cu care a fost salvat contactul şi apoi apăsați * A/a (exemplu: 21 * A/a) sau numărul şi apoi # , se afişează numărul de telefon, confirmați.

Apelare rapidă

Puteți atribui un număr scurt unui contact (de la 2 la 9).

- Din ecranul inactiv, apăsați prelung pe numărul scurt selectat.
- Se afişează funcția Apelare rapidă.
- Introduceți numărul de telefon al contactului sau apăsați tasta [**Agendă**] pentru a selecta un contact salvat deja.
- Apăsați [**OK**] pentru a confirma.

Afişarea unui contact

Selectați un contact din listă şi apăsați **OK**. Sunt afişate numele, numărul de telefon şi numărul de ordine ale contactului salvat.

Notă: Dacă apăsați direct trei caractere, telefonul va afişa primul contact din agendă care începe cu acele litere.

Pentru a afişa diferitele opțiuni, selectați un contact din listă şi apăsați [**Opțiuni**].

Primele 3 contacte

Pentru cele mai frecvente apeluri primite şi efectuate, există trei nume de contact prezentate pe primele trei poziții din agenda telefonică.

Opțiuni contacte

Pentru a afişa diferitele opțiuni, selectați un contact şi apăsați [**Opțiuni**].

Modificare contact

Modificați după necesități, validați şi selectați **Salvare** după terminarea modificărilor.

Expediere mesaj

Pentru a trimite un mesaj SMS sau MMS unui contact (vezi capitolul **Mesaje**).

Trimitere prin mesaj

Pentru a trimite detalii despre un contact prin mesaj.

Trimitere cu *Bluetooth*®

Pentru a trimite detaliile unui, mai multor sau tuturor contactelor prin *Bluetooth*®.

Adăugare apelare rapidă

Puteți atribui unul dintre numerele propuse contactului selectat (vezi **Apelare rapidă** la pagina 26).

Copiere pe SIM/Copiere pe telefon

Această funcție vă permite să copiați contacte din agenda telefonică de pe o memorie pe alta. Vor fi copiate numai numele şi primul număr de telefon.

- **Copierea unui contact telefon pe cartela SIM**: selectați contactul curent sau mai multe contacte şi apoi, dacă este cazul, modificați numele şi numărul.
- **Copierea unui contact SIM în telefon**: selectați contactul curent, mai multe contacte sau toate contactele SIM.

Export

Vă permite să copiați unul sau mai multe detalii despre un contact în directorul **Fişierele mele**/**Contactele mele**.
Aveți mai multe opțiuni:

- **curent**: sunt copiate detaliile contactului selectat,
- **multiplu**: sunt copiate detaliile contactelor pe care le selectați,
- **toate**: sunt copiate detaliile tuturor contactelor.

Numerele mele

Aveți posibilitatea să vă înregistrați propriile numere pentru a le putea consulta la nevoie.
Introduceți informațiile necesare şi validați.

Memorie

Selectați **Memorie** şi validați. Selectați **SIM** sau **Telefon** şi validați.

- **Telefon**: se afişează dimensiunea memoriei utilizate. Memoria este folosită atât pentru telefon cât şi pentru diverse alte funcții. Dacă nu mai este memorie liberă, încercați să eliberați spațiu de la alte funcții.
- **SIM**: memorie disponibilă numai pentru contacte.
- **Număr nou**: după un apel primit sau emis cu un număr care nu este stocat în agenda telefonică, această opțiune vă permite să activați sau să dezactivați o cerere de salvare a numărului în agenda telefonică.

Ştergere

Aceasta vă permite să ştergeți contactul selectat, mai multe contacte sau toate contactele SIM.

Setare carte de vizită/Carte de vizită

Detaliile unui contact salvat în memoria telefonului pot fi salvate într-o carte de vizită.

- Selectați un contact şi apăsați [**Opțiuni**].
- Selectați **Setare carte de vi.** şi [**OK**]. Detaliile sunt salvate ca o **Carte de vizită**. Îl puteți citi, modifica sau trimite ca mesaj sau prin *Bluetooth*®.

Copiere pe SIM/Descărcare SIM

Această funcție vă permite copierea tuturor contactelor de pe cartela SIM pe telefon şi invers.

Sincronizare

Puteți sincroniza agenda telefonică cu arhiva stocată în rețeaua Vodafone în funcție de opțiunile disponibile pentru abonamentul GSM sau conexiunea GPRS de la telefonul dvs.

De asemenea puteți sincroniza agenda telefonică cu arhivele stocate în calculatorul personal. Trebuie doar să activați funcția *Bluetooth*® sau să configurați conexiunea USB din telefonul dvs. (vezi capitolul **Setări**/**Conectivitate**).

Adăugare la listă

Acest meniu vă permite să adăugați un contact la lista de corespondență.

Reglaje

- **Selecție din listă**: acest meniu vă permite să selectați agenda telefonică implicită (de pe telefon, de pe cartela SIM sau de pe ambele) care este afişată la pornirea telefonului.
- **Criterii de filtrare**: acest meniu vă permite să selectați modul în care doriți să sortați contactele din agenda telefonică (după nume sau prenume).

Grupuri

Un grup vă dă posibilitatea să trimiteți acelaşi mesaj către mai mulți destinatari în acelaşi timp.

- Din agenda telefonică, selectați fila **Grupuri**.
- Apăsați [**Opțiuni**].
- Selectați **Ad.listă coresp.**.
- Introduceți un nume şi apăsați **OK**.
- Apoi, apăsați [**Opțiuni**] când este selectat un grup. Selectați **Adăugare contact** de fiecare dată când doriți să adăugați un contact în grup.

Mesaje

Din acest meniu puteți trimite mesaje SMS şi MMS. MMS este abrevierea pentru Multimedia Message Service (Serviciul de Mesaje Multimedia), un serviciu care vă permite inserarea fotografiilor, fişierelor audio şi a altor elemente în mesaje, iar aceste mesaje pot fi alcătuite din mai multe diapozitive. Mesajele MMS sunt taxate diferit de mesajele SMS. Vă rugăm să contactați Vodafone pentru mai multe informații despre costuri.

Crearea unui mesaj

- Selectați **Mesaje**/**Creare mesaj**.
- Introduceți textul. Modul T9 este aplicat implicit.

Limba utilizată este limba selectată pe ecranul telefonului (sau limba engleză dacă limba aleasă nu este acceptată de Easy Message T9™).

După ce a fost introdus textul, [**Opțiuni**] se utilizează pentru a accesa funcțiile disponibile:

- **Mod introducere**: **mod ABC**/**mod 123** (vezi pagina 32)**, opțiuni T9** (vezi pagina 31).
- **Adăugare destinatar**: pentru a trimite mesajul prin introducerea numărului dorit sau prin selectarea lui din agenda telefonică.
- **Adăugare imagini**/**sunete**/**Adauga obiecte**/**calendar**/**carte vizită**: pentru a insera diverse obiecte în mesaj.
- **Adăugare subiect**: vă permite să precizați un subiect pentru mesaj.
- **Cuvânt nou**: pentru crearea directorului personal.
- **Vizualizare**: pentru a afişa o previzualizare a mesajului după ce a fost compus.
- **Durată diapozitiv**: vă permite să selectați o durată pentru a face textul să se deruleze automat înainte de a trimite mesajul.

- **Simboluri**: pentru a introduce caractere cu diacritice, caractere speciale sau semne de punctuație.
- **Tip mesaj**: pentru a selecta tipul de mesaj (SMS sau MMS).
- **Opțiuni de expediere** (vezi pagina 36).
- **Activare/Dezactivare zoom** se utilizează pentru modificarea dimensiunii caracterelor.
- **Salvare ca Şablon**: vă permite să păstrați un mesaj ca şablon pentru utilizări ulterioare.
- **Salvare**: pentru a salva o schiță de mesaj în memorie.

Modul Easy Message T9™ vă ajută să scrieți mesaje cu uşurință.

Utilizarea Modului T9

Modul Easy Message T9® vă ajută să scrieți mesaje cu uşurință.

Limba utilizată este limba selectată pe ecranul telefonului (sau limba engleză dacă limba aleasă nu este acceptată de Easy Message T9®).

Apăsați o singură dată tasta corespunzătoare literei alese şi scrieți cuvântul apăsând tastele corespunzătoare diferitelor litere fără să priviți afişajul: cuvântul este evidențiat.

Aceeaşi secvență de taste apăsate poate corespunde mai multor cuvinte din dicționar. În cazul în care cuvântul afişat nu este cel dorit, apăsați butonul de navigare în sus pentru a căuta cuvântul corespunzător secvenței respective de taste.

În momentul în care acceptați cuvântul propus pe ecran, apăsați butonul de navigare spre dreapta pentru a-l valida sau tasta **0** (care validează şi inserează un spațiu după cuvânt) şi treceți la următorul cuvânt.

În situația în care cuvântul pe care îl doriți nu este propus adăugați caractere până când primiți mesajul **Adăugare cuvânt**? Apăsați [**Da**] şi validați în cazul în care cuvântul afişat este corect sau modificați cuvântul înainte de a-l adăuga în dicționar.

Notă:

- Puteți trece la litere mari, litere mici sau la modul 123 (cifre) în orice moment apăsând şi lăsând tasta * A/a .
- De asemenea, puteți introduce cifre ținând apăsată tasta dorită.
- Schimbarea limbii în modul T9. Apăsați şi țineți apăsată tasta # .

Utilizarea unui alt mod

Pentru a dezactiva modul T9, apăsați şi țineți apăsată tasta * A/a . Astfel, se trece la modul ABC. Fiecare apăsare a unei taste corespunde literelor indicate pe tasta respectivă (de exemplu, apăsați tasta **2** de două ori pentru a afişa litera **B**).

La fel ca şi în modul T9, puteți trece la litere mari, litere mici sau la modul 123 (cifre) în orice moment apăsând şi lăsând tasta * A/a .

Notă: puteți schimba modul apăsând [**Opțiuni**].

Semnele de punctuație

Semnele de punctuație se obțin cu ajutorul tastei **1** (cu excepția modului **123**) sau în modul **Inserare** (acces rapid apăsând scurt tasta #).

Caractere cu accent

Caracterele cu accent sunt generate automat în modul T9.

În modul ABC caracterele cu accent sunt disponibile apăsând de mai multe ori tasta pentru caracterele fără accent.

Salvarea mesajului

- Selectați **Salvare** dacă nu doriți să trimiteți mesajul imediat sau dacă doriți să îl trimiteți de mai multe ori. Mesajul este salvat în meniul **Ciorne**.

  sau
- Selectați **Salvare ca şablon** pentru a-l utiliza din nou ca şablon. Mesajul este salvat în meniul **Şabloane**.

Trimiterea mesajului

- După ce ați introdus textul, apăsați butonul de navigare sau [**Opțiuni**] şi selectați **Adăug. destinatar**.
- Introduceți numărul destinatarului sau alegeți-l din agenda telefonică apăsând [**Opțiuni**] şi apoi selectând **Agendă**.

Puteți, de asemenea, să selectați un grup din agenda telefonică.

Carte poştală MMS

Mesaje/Creare mesaj/Carte poştală

Cu opțiunea Carte poştală MMS, Vodafone tipăreşte pe hârtie o fotografie pe care ați selectat-o pe telefon şi Vodafone o trimite prin poştă destinatarului.

Selectați fotografia pe care doriți să o trimiteți şi apăsați **OK**. Apoi apăsați [**Opțiuni**]/**Inserare**.

Introduceți mesajul care va fi tipărit pe cartea poştală şi apăsați **OK**. Introduceți numele destinatarului, adresa, codul poştal şi oraşul şi opțional şi județul şi țara, folosind **OK** pentru a continua.

În final, pentru a trimite cartea poştală apăsați [**Opțiuni**] şi selectați **Trimite**.

Notă: În unele țări sau modele acest serviciu nu poate fi încă oferit. (Consultați furnizorul local de servicii Vodafone).

Primirea mesajelor

La primirea unui mesaj veți auzi sunetul soneriei selectate şi pictograma mesaj apare pe ecranul telefonului.

Dacă nu citiți mesajele, pictograma rămâne pe ecran. Pictograma afişată cu intermitență semnifică memorie plină.

Primirea obiectelor multimedia poate dura mai multe secunde. În timpul descărcării mesajului pictograma clipeşte.

Rețineți faptul că există două modalități de primire a mesajelor MMS: automată sau manuală; în « modul manual » veți primi doar o notificare în Primite privind disponibilitatea mesajului pe serverul MMS; selectați opțiunea Preluare dacă doriți să preluați mesajul MMS de pe server.

Pentru detalii suplimentare privind modurile de preluare automat şi manual, consultați secțiunea **Setări** la pagina 36.

Vă rugăm să contactați Vodafone pentru informații suplimentare despre descărcarea obiectelor multimedia.

Mesajele primite sunt stocate pe cartela SIM sau în telefon până le ştergeți.

Primite

Mesajele semnalează prezența ataşamentelor, ora şi data primirii şi dimensiunea mesajului.

Mesajele sunt afişate în ordine cronologică pe prima poziție este afişat ultimul mesaj primit.

Numărul mesajelor necitite şi nepreluate este afişat pe ecran. Mesajele necitite şi nepreluate sunt afişate cu litere aldine.

Selectați un mesaj şi apăsați **OK**. Alegeți una din opțiunile oferite.

Dacă mesajul are ataşamente, le puteți extrage pentru a le utiliza ulterior (ele sunt stocate în memoria telefonului).

Ciorne

Dacă salvați un mesaj redactat, acesta va fi stocat in Ciorne.

Selectați un mesaj şi apăsați [**Opțiuni**]. Opțiunile disponibile sunt: Citire, Trimite, Detalii, Ştergere, Modificare.

Mesaj expediat

Acest meniu este utilizat pentru a stoca toate mesajele trimise, dacă ați activat opțiunea **Păstr. mesaje exp.** din meniul **Setări** (vezi pagina 36).

Prea multe mesaje salvate vor ocupa rapid memoria disponibilă şi nu veți mai putea primi alte mesaje.

Pentru fiecare mesaj, pe ecran sunt afişate caracteristicile sale (afişate printr-o pictogramă) şi ora (sau data) trimiterii.

Selectați un mesaj şi apăsați **OK**.

De trimis

Acest meniu afişează mesajele care nu au fost trimise. Puteți să le trimiteți din nou.

Vodafone Mail

Acest meniu permite conectarea la email.

Album media

(Serviciul depinde de operator).

Cu această legatură, vă puteți accesa imaginile şi sunetele dvs. stocate pe situl Vodafone live! Album media.

Notă: În unele țări sau modele acest serviciu poate sa nu fie suportat (verificați cu furnizorul dvs. local de servicii Vodafone).

Messenger

(Serviciul depinde de operator).

Mesaje/Messenger

Meniul **Messenger** vă permite să vorbiți în timp real cu contactele dumneavoastră care au acelaşi tip de conexiune, de pe telefon sau de pe PC.

În orice moment, oriunde ați fi, puteți să le trimiteți un mesaj la fel de uşor ca un SMS.

Notă: Acest serviciu implică un cost. Pentru informații suplimentare, contactați operatorul de rețea.

Crearea unui identificator

Pentru a utiliza Mesagerul trebuie să creați un identificator (un nume) şi să vă conectați la serverul operatorului: ecrane de asistență îndrumă utilizatorul la prima conectare.

După conectare, se afişează lista contactelor.

Observație: O pictogramă este afişată pe ecranul în mod de veghe atunci când sunteți conectat la Mesager.

Adăugarea unui contact

Pentru a adăuga un contact, selectați opțiunea **Alegere** şi apoi **Adăugare contact**, apoi introduceți numărul de telefon al contactului sau identificatorul pentru Mesager.

O pictogramă din dreptul fiecărui contact vă indică dacă contactul respectiv este conectat, disponibil etc.

Conversație

Pentru a începe o conversație cu unul dintre contactele dumneavoastră, selectați contactul şi apoi trimiteți-i un mesaj activând opțiunea "**Alegere**" şi apoi "**Scriere**": textul trimis de dvs. şi răspunsurile contactului apar pe ecranul conversației.

Mesagerie vocală

Funcția vă permite să apelați căsuța vocală.

Notă: dacă numărul căsuței vocal nu a fost introdus deja, trebuie să îl introduceți în meniul **Setări**/**Apeluri**/**Nr. mesagerie**.

Şabloane

Dacă atunci când redactați un mesaj, selectați opțiunea **Salvare ca Şablon**, şablonul este salvat în acest meniu.

Pentru şabloane sunt disponibile aceleaşi opțiuni ca pentru schițe.

Setări

1. MMS

Setările pentru MMS sunt:

- **Păstr. mesaje exp.**: se recomandă dezactivarea acestei funcții pentru a preveni umplerea memoriei,
- **Mod recuperare**: în zonele cu acoperire slabă este mai confortabilă preluarea manuală, care vă oferă opțiunea preluării ulterioare.
- **Prioritate**: selectarea unei priorități de trimitere a mesajului.
- **Cerere raport livr.**: cereți un raport de livrare când trimiteți mesajul.
- **Perioada de valid.**: perioada în care furnizorul de servicii va încerca să trimită mesajul.

Setări avansate

- **Trim. rap. livrare**: se trimite un raport de livrare la primirea mesajului.
- **Ignorare MMS**: dacă doriți dezactivarea primirii mesajelor MMS prin telefon.
- **Server MMS**: pentru selectarea unui alt furnizor MMS sau configurarea parametrilor unui furnizor nou.
- **Vizibilitate expedit**: alegeți să se afişeze sau nu numărul dumneavoastră de telefon pe ecranul destinatarului, odată cu mesajul.
- **Dimensiune max.**: dacă doriți să activați/dezactivați opțiunea referitoare la dimensiunea maximă a mesajelor MMS.

2. SMS

Setările pentru SMS sunt: Păstr. mesaje exp., Confirmare, Perioada de valid., Format mesaj, Nr. centru SMS.

3. Nr. mesagerie

Prin această funcție puteți înregistra numărul de acces la căsuța vocală.

Informații locale

Acest meniu se utilizează pentru activarea informațiilor locale difuzate de rețea.
Puteți selecta dacă doriți să primiți aceste informații sau nu (contactați Vodafone).

Grupuri

Acest meniu afişează listele de corespondență create în agenda telefonică.

Memorie telefon

Puteți afla memoria disponibilă pentru salvarea mesajelor.
Alegeți una din opțiunile oferite: SMS sau MMS.
Ecranul SMS afişează memoria disponibilă pe cartela SIM sau pe telefon.
Ecranul MMS afişează dimensiunea memoriei utilizate, exprimată în Kb.

Camera

Utilizând acest meniu puteți face fotografii şi le puteți utiliza în diferite modalități. De exemplu, le puteți trimite către un alt telefon sau către o adresă Internet, le puteți stoca, utiliza ca imagini de fundal sau pentru protecția ecranului.

Fotografierea şi salvarea fotografiei

Selectați meniul **Camera**. Aparatul foto este acum pornit. Priviți afişajul telefonului şi încadrați subiectul. Mişcați telefonul pentru a încadra subiectul.

Cele trei linii de text pe partea stângă a ecranului indică:

- numărul de fotografii pe care le puteți realiza cu aparatul de fotografiat şi calitatea formatului selectat;
- formatul actual selectat (opțiunea **Format foto** de mai jos);
- calitatea actuală selectată (opțiunea **Calitate foto** de mai jos).

Setări înainte de fotografiere

Zoom:

Pentru activarea zoom-ului, deplasați butonul de navigare în sus şi în jos.

Notă: dacă zoom-ul selectat nu corespunde cu formatul de stocare, fotografia este salvată automat în formatul adecvat

Alte setări (apăsați [**Opțiuni**]):

- **Activare temporizator**: pentru a face fotografia cu întârziere de 5, 10 sau 15 secunde.
- **Efecte**: pentru a selecta un efect (sepia, negativ sau niveluri de gri).
- **Expunere**: pentru a selecta luminozitatea (interior, noapte, etc.).
- **Salvare imagini în..**: utilizat pentru a selecta locația în care va fi salvată fotografia.
- **Clic**: pentru a selecta sunetul emis când faceți o fotografie.
- **Calitate foto**: pentru a selecta calitatea fotografiei.
- **Format foto**: pentru a selecta formatul în care va fi salvată fotografia.

Fotografierea

- Apăsați **OK**; fotografia a fost făcută şi rămâne pe afişajul telefonului.

Avertisment: *dacă apăsați tasta* [**Înapoi**] *reveniți în ecranul anterior şi pierdeți fotografia pe care tocmai ați făcut-o.*

- Apăsați tasta [**Salvare**] pentru a salva fotografia şi a afişa diversele opțiuni:
  - **Trimitere prin msj.**: permite trimiterea fotografiei prin mesaj sau Vedere.
  - **Trim cu Bluetooth**: permite trimiterea fotografiei prin *Bluetooth*®.
  - **Nou...**: puteți face o nouă fotografie.
  - **Editor**: numeroase opțiuni pentru modificarea fotografiei.
    Zoom: puteți mări anumite părți ale fotografiei,
    Reglare: puteți îmbunătăți contrastul,
    Ştanțare: puteți modifica fotografia adăugându-i umbre gri,
    Negativ: puteți modifica fotografia în negativ,
    Nuanțe de gri: puteți transforma o fotografie color în una alb-negru,
    Contrast: puteți mări sau micşora contrastul fotografiei,
    Conturare: puteți contura fotografia,
    Estompare: puteți adăuga efect de estompare,
    Sepia: puteți schimba culoarea în sepia,
    Contur: puteți contura fotografia,
    Luminozitate: puteți mări sau micşora luminozitatea fotografiei,
    Solarizare: puteți mări sau micşora solarizarea fotografiei,
    Saturație: puteți mări sau micşora saturația culorilor.
  - **Modificare nume**: puteți schimba numele unei fotografii.
  - **Adăugare la contact**: vă permite să ataşați o fotografie unui contact salvat în agenda telefonică.
  - **Utilizare ca**: puteți utiliza fotografia ca imagine de fundal sau pentru protecția ecranului.

Notă: utilizarea aparatului de fotografiat în timpul convorbirii poate afecta calitatea acesteia.

Fişierele mele

Meniul **Fişierele mele** conține directoarele cu toate obiectele multimedia realizate cu ajutorul telefonului, precum şi cele descărcate (fotografii, înregistrări tonuri de apel, muzică etc.).

Sunt disponibile două file, pe care le puteți selecta apăsând butonul de navigare spre stânga sau spre dreapta:

- Fila **Fişierele mele** (memoria telefonului)
- Fila **Cartelă de memorie** (disponibilă dacă ați introdus o cartelă de memorie în telefon).

Aveți posibilitatea să copiați obiecte multimedia de pe cartelă pe telefon.

Pentru a accesa diferite opțiuni pentru fiecare director, apăsați [**Opțiuni**].

- **Răsfoire**: afişează lista de obiecte.
- **Modificare nume**: modifică numele directorului.
- **Ştergere**: şterge directorul (numai directoarele create de utilizator).
- **Director nou**: creează un nou director.
- **Nou...**: funcție folosită pentru a face o fotografie nouă, pentru o pentru înregistrarea unui sunet.
- **Formatare**: această opțiune şterge întreaga memorie internă a telefonului. **Atenție:** toate obiectele multimedia salvate în această memorie vor fi şterse.
- **Memorie**: afişează memoria utilizată şi memoria disponibilă pentru obiecte multimedia.

Este disponibilă o listă de opțiuni pentru fiecare obiect (afişare, trimitere, ştergere, etc.).

Vodafone live!

Vodafone live! este un serviciu portal de internet mobil care vă permite să obțineți informații precum starea vremii, ştiri, sport şi să descărcați sonerii, imagini de fundal noi, etc.
Programul de navigare este licențiat:

OPENWAVE
© 1995-2001
RSA Data Security

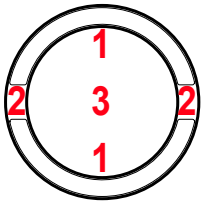
BROWSER BY
OPENWAVE

Programul de navigare şi aceste aplicații incluse sunt proprietate exclusivă a Openwave. Din această cauză sunt interzise modificarea, traducerea, dezasamblarea şi decompilarea lor totală sau parțială a acestor aplicații software.

- **Vodafone live!**: deschide portalul Vodafone live!.
- **Mergeți la URL**: vă permite să introduceți adrese URL.
- **Favorite**: vă permite să memorați favorite (adrese de situri Internet).
  Un favorit salvat în listă poate fi modificat, trimis sau şters.
  Puteți primi favorite şi să le adăugați la această listă.
- **Pagini salvate**: permite afişarea paginilor salvate pe sit-uri şi în lipsa unei conexiuni (Avertisment: aceste pagini nu vor fi actualizate).
- **Istoric Fişier**: salvează în memorie operațiile de navigare înainte şi înapoi prin paginile afişate.
- **Setări**: vă permite să modificați profile sau să creați profile noi.
- **Vodafone Mail**: permite conectarea la email.
- **Ce este nou? - Album media** (serviciul depinde de operator) **- Ştiri - Sport**: conectare la situl de informații al portalului Vodafone live!.
- **Jocuri - Tonuri de apel - Imagini**: vă permite să alegeți mai multe jocuri, sonerii sau imagini pentru telefonul dvs. Conectați-vă la portalul Vodafone live!.

Divertisment

Player audio



1 - setare volum
2 - pista precedentă/următoare
3 - redare/pauză

Crearea unei liste de redare

- Selectați [**Opțiuni**]/**Bibliotecă**.
- Selectați [**Opțiuni**]/**Creare listă redar**.
- Introduceți numele listei de redare şi apăsați **OK**.

Se afişează meniul **Fişierele mele** ce conține directoarele multimedia.

- Selectați din directorul **Sunete** sau de pe cartela de memorie melodiile pe care doriți să le regăsiți în lista de redare.
  - conținutul listei de redare.
  - [**Opțiuni**]/**Vizualizare conținut**, apoi [**Opțiuni**]/**Adăugare la listă redare** pe o melodie permite adăugarea melodiei selectate.

Dacă se apasă [**Opțiuni**] într-o listă de redare se poate afişa sau reda conținutul, adăuga melodii, crea o listă nouă de redare, şterge şi modifica numele acesteia.

Redarea melodiilor dvs.

Pentru a afişa opțiunile disponibile în meniul **Player audio**, apăsați [**Opțiuni**]:

- **Bibliotecă**: permite afişarea listelor de redare.
- **Redare**: pentru a reda melodiile din listă.
- **Ştergere din listă**: pentru a elimina melodia selectată din lista de redare.
- **Opțiuni player**: pentru redarea melodiilor una câte una, în ordine secvențială sau aleatorie.

- **Opțiuni repetare**: se alege sau nu reluarea redării unei piste.
- **Adăugare la listă**: Salvați lista de redare curentă ca o listă de redare nouă.
- **Trim cu Bluetooth**: pentru a trimite o melodie prin mesaj sau *Bluetooth*®.
- **Redenumire**: pentru a redenumi melodia.
- **Memorie**: permite afişarea memoriei ocupate de melodii şi a memoriei disponibile pentru obiecte multimedia.
- **Detalii**: proprietățile melodiei selectate.

Radio FM

Important: trebuie să vă conectați accesoriile hands-free pentru ca radioul FM să funcționeze. Antena radio se găseşte în cablul accesoriilor hands-free.

Notă: gamă de frecvență disponibilă: de la 87.5 MHz la 108 MHz (în trepte de 100 KHz).

Mod player muzical

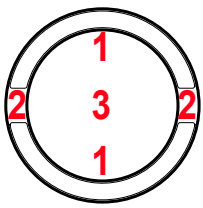
După ce ați conectat accesoriile hands-free, selectați meniul **Radio FM**.

Folosind meniul [**Opțiuni**], puteți accesa diferite funcții radio: puteți selecta o frecvență, salva mai multe stații într-o listă (3 liste de 10 stații), în mod mono sau stereo.

Când ascultați radioul, numărul stației este afişat pe ecranul inactiv.

Funcțiile tastelor laterale sunt identice cu cele folosite când ascultați muzică.

Funcționarea tastelor când ascultați radioul FM



1- următoarea/ultima stație (apăsare scurtă)
2- modificare în trepte de 0,1 MHz (apăsare scurtă) – căutare stații (apăsare prelungă)
3- redare/pauză

[**Înapoi**]: opțiune folosită pentru a ieşi din meniu, ascultând în continuare radioul.

Jocuri

Fiecare joc are o secțiune de învățare pentru prezentarea regulilor şi acțiunilor.

Şi când ați terminat aceste jocuri, de ce să nu descărcați altele?

Aplicatii

Funcția Java™ vă permite să descărcați aplicații şi să le folosiți pe telefon.
Descărcarea se realizează prin intermediul funcției de navigare.

Organizator

Aplicații SIM

Deoarece această opțiune depinde de cartela SIM, este posibil ca ea să nu fie prezentă în meniul telefonului dvs.

Alarmă

Acest meniu permite programarea şi activarea alarmei.

Pentru a activa alarma, selectați **Activare**.

Setați ora de trezire introducând numerele direct şi validați.

Pe ecranul inactiv va fi afişată pictograma alarmei.
Alarma funcționează chiar dacă telefonul este oprit.

Cronometru

Acest meniu permite programarea şi activarea temporizatorului.

Pentru a activa temporizatorul, selectați **Activare**.

Setați durata (ore/minute) introducând numerele direct şi validați.

Pe ecranul inactiv va fi afişată pictograma alarmei.

Calendar

Din acest meniu puteți accesa jurnalul pentru a obține informații despre o anumită zi, săptămână, lună sau dată. Puteți adăuga evenimente, accesa acțiuni globale pentru toate evenimentele şi gestiona pe categorii de evenimente.

Celelalte meniuri sunt:

- **Vizualizare lună**: puteți accesa evenimentele pentru toată luna.
- **Vizualizare săptămânală**: puteți accesa evenimentele pentru toată săptămâna.
- **Vizualizare azi**: permite accesarea evenimentelor zilei curente.

- **Vizualizare dată**: puteți accesa evenimentele unei anumite date.

Setări

- **Adăugare eveniment scris**/**Adăugare eveniment vocal**: puteți adăuga evenimente de tip text sau vocal. Completați diversele sale elemente. Salvați evenimentul programat.
- **Ştergere**: vă permite să programați ştergerea evenimentelor care au avut loc cu mai multe de o zi, o săptămână sau o lună înainte.
- **Memorie**: puteți afla câtă memorie utilizează diferite funcții ale telefonului şi în special jurnalul.
- **Ştergere totală**: puteți şterge toate evenimentele din jurnal.
- **Categorii**: puteți vizualiza diferite categorii de evenimente, atribui o sonerie specifică fiecărei categorii, afla numărul de evenimente dintr-o categorie şi puteți vizualiza evenimentele.
- **Sincronizare**: Puteți sincroniza agenda personală cu arhiva stocată în rețeaua Vodafone în funcție de opțiunile disponibile pentru abonamentul GSM sau conexiunea GPRS de la telefonul dvs.

  De asemenea puteți sincroniza agenda personală cu arhivele stocate în calculatorul personal. Trebuie doar să activați funcția *Bluetooth*® sau să configurați conexiunea USB din telefonul dvs. (vezi capitolul **Setări**/**Conectivitate**).

Calculator şi convertor

Prin intermediul acestui meniu puteți folosi telefonul ca pe un calculator de buzunar.

Utilizați următoarele taste pentru a face calcule: ▲: Adunare, ▼: Scădere, ►: Împărțire, ◄: Înmulțire, ✱ A/a : Virgulă, # : Semnul minus.

Dacă nu se fac calcule, apăsând [**Conversie**] vă permite să convertiți o valută în alta.

Apăsând tasta [**Opțiuni**] puteți accesa următoarele opțiuni:

Schimb valutar rapid
Dacă selectați Activare, instrumentul de conversie va putea fi utilizat din ecranul inactiv prin introducerea numerelor dorite şi apăsarea în sus sau în jos a navigatorului, pentru a face conversia.

Rata de schimb
Introduceți rata de schimb corespunzătoare valutelor selectate.

Valuta
Introduceți cele două valute între care doriți să faceți conversia.

Spre Calculator
Opțiunea permite utilizarea imediată a valorii convertite în **calculator**.

De rezolvat

Acest meniu vă permite să scrieți sau să adăugați activități numite înregistrări memento, să accesați gestionarea pe bază de categorii a înregistrărilor memento şi să ştergeți toate înregistrările memento.

- **Adăug memento scris**: vă permite să scrieți un text memento. Completați diversele sale elemente. Salvați înregistrarea memento.
- **Adăug memento vocal**: vă permite să înregistrați un memento vocal. Completați diversele sale elemente. Salvați înregistrarea memento.
- **Categorii**: puteți vizualiza diferite categorii de Memento, atribui o sonerie specifică fiecărui memento, afla numărul de înregistrări memento dintr-o categorie şi afişa înregistrările memento.
- **Ştergere totală**: puteți şterge toate înregistrările din Memento.
- **Memorie**: puteți afla câtă memorie utilizează diferite funcții ale telefonului şi în special funcția Memento.
- **Sincronizare**: Puteți sincroniza lista ToDo cu arhiva stocată în rețeaua Vodafone în funcție de opțiunile disponibile pentru abonamentul GSM sau conexiunea GPRS de la telefonul dvs.

De asemenea puteți sincroniza lista ToDo cu arhivele stocate în calculatorul personal. Trebuie doar să activați funcția *Bluetooth*® sau să configurați conexiunea USB din telefonul dvs. (vezi capitolul **Setări**/**Conectivitate**).

Pentru a afişa un memento, selectați-l din listă şi apăsați **OK**.

Pentru a afişa diversele opțiuni, apăsați [**Opțiuni**].

- **Modificare memento**: puteți modifica proprietățile înregistrării memento.
- **Ştergere**: puteți şterge înregistrarea memento.
- **Trimitere prin msj.**: vă permite să trimiteți un memento prin MMS.
- **Trim cu Bluetooth**: vă permite să trimiteți un memento prin *Bluetooth*®.
- **Export**: Vă permite să copiați evenimentul în directorul **Fişierele mele**/**Calendarul meu**.

Setări

Telefon

Profiluri

Normal

Această opțiune permite asocierea unei sonerii cu diferite funcții.

Apăsați [**Opțiuni**] apoi **Modificare** pentru a selecta mai întâi funcția la care doriți să asociați soneria, apoi selectați soneria dorită şi volumul:

- **Preîncărcat**: soneriile implicite ale telefonului.
- **Fişierele mele**: sonerii din directorul personal.
- **Silențios**: sonerie silențioasă.
- **Descarca tonuri de .:** pentru a descărca noi sonerii.

Doar vibrare

Dacă selectați această opțiune, se va activa modul vibrații pentru apeluri.

Mod silențios

Dacă selectați această opțiune, se va activa modul vibrații.

Modul Silențios poate fi accesat şi din ecranul inițial, ținând apăsată tasta # .

Dacă telefonul este în modul silențios, pictograma corespunzătoare este afişată pe ecranul inițial.

În acest mod soneria nu funcționează, cu excepția ceasului deşteptător.

Notă: dacă ați activat modul silențios, acesta nu este valabil după oprirea telefonului.

În exterior

Dacă selectați această opțiune, la primirea unui apel volumul soneriei va creşte.

Alegere limba

Acest meniu permite selectarea limbii în care vor fi afişate mesajele pe ecran.

Selectați limba şi validați.

Dacă selectați **Automat**, limba utilizată va fi cea a cartelei SIM.

Bipuri

Acest meniu permite activarea unui bip pentru acumulator, tastatură sau rețea.

Memorie

Acest meniu afişează memoria utilizată pentru diferite funcții.

Data / Ora

Reglare

Acest meniu permite setarea datei şi orei pe telefonul dumneavoastră.

Actualizare automată

Meniul vă permite să selectați actualizarea automată sau manuală a datei şi orei (de exemplu: după oprirea telefonului sau atunci când mergeți în străinătate) (serviciu disponibil în funcție de operator).

Selectați Automat, Manual sau La cerere şi apăsați **OK**.

Afişare

Acest meniu permite selectarea tipului de afişare a datei şi orei.

Alegeți din listă tipul de afişare dorit: Analog, Digital, Nimic, şi validați.

Fus orar

Acest meniu permite modificarea orei în relație cu ora GMT.

Alegeți ora țării dorite calculând-o în funcție de ora GMT.

Oră de vară

Acest meniu permite setarea orei de vară/iarnă.

Selectați 1 h, 2 h **Ora de vară** sau **Ora de iarnă** în funcție de anotimp. Validați.

Scurtături

Prin intermediul acestui meniu se pot aloca funcții tastelor de navigare şi se poate asocia un număr scurt unui contact (consultați capitolul **Contacte**).

Resetare generală

Meniul permite resetarea parametrilor telefonului.

Setări display

Fundal

Acest meniu vă permite să selectați o imagine de fundal.
Este posibil să selectați imagini de fundal din fundalele implicite ale telefonului şi din imaginile descărcate (**Fişierele mele**), sau mai multe fundale în mod aleatoriu (**Diaporama**).
Este posibil să selectați legătura de conexiune **Descarca imagini** pentru a descărca imagini.
Când pe ecran se afişează **Fişierele mele**/**Imagini** pentru denumirea imaginii:

- Apăsați [**Selecție**] pentru a valida selecția pentru fundal, sau
- Apăsați **OK**: imaginea este afişată. Apăsați [**Selectare**] pentru a selecta imaginea ca fundal sau apăsați în sus sau jos tasta de navigare pentru a afişa alte imagini.

Siglă operator

Meniul vă permite să afişați sigla operatorului pe ecranul inactiv.

Protecție ecran

Acest meniu permite afişarea unei animații când telefonul este în modul aşteptare.
Este posibil să selectați protectoare de ecran din protectoarele implicite ale telefonului şi din imaginile descărcate (**Fişierele mele**), sau mai multe protectoare de ecran în mod aleatoriu (**Diapozitive**).
Este posibil să selectați legătura de conexiune **Descarca protectii e.** pentru a descărca imagini.

Când pe ecran se afişează **Fişierele mele/Imagini** pentru denumirea imaginii:

- Apăsați [**Selecție**] pentru a valida selecția pentru protectorul de ecran,
  sau
- Apăsați **OK**: imaginea este afişată. Apăsați [**Selectare**] pentru a selecta imaginea ca protector de ecran sau apăsați în sus sau jos tasta de navigare pentru a afişa alte imagini.

Salvare energie

Mod economic

Puteți selecta unul din următoarele moduri economice:

- **Complet**: acest mod vă oferă eficiența maximă a duratei de funcționare a acumulatorului. Ecranul este stins şi tastatura este blocată.
  Pentru a ieşi din acest mod: apăsați **OK**, tasta roşie sau verde pentru a porni iluminarea ecranului şi a afişa ora. Apăsați ∗ **OK** pentru a debloca tastatura.
- **Parțial**: ecranul este stins şi tastatura este blocată. Pentru a ieşi din acest mod: apăsați tasta roşie. Pentru a ilumina ecranul şi a afişa ora, apăsați **OK**.
- **Tastat. debloc.**: acest mod reduce durata de funcționare a acumulatorului. Ecranul este stins şi tastatura este întotdeauna activă.
  Pentru a ieşi din acest mod: apăsați orice tastă pentru a ilumina ecranul.

Iluminare

- **Numai ecran**: numai ecranul este luminat.
- **Iluminare completă**: atât ecranul cât şi tastatura sunt luminate.

Notă: în ambele cazuri, după o anumită perioadă de inactivitate, iluminarea se opreşte automat pentru a creşte durata de funcționare a acumulatorului.

Agendă

- **Lista de contacte**: Acest meniu vă permite să selectați agenda telefonică implicită (de pe telefon, de pe cartela SIM sau de pe ambele) care este afişată la pornirea telefonului.
- **Criterii de filtrare**: Acest meniu vă permite să selectați modul în care doriți să sortați contactele din agenda telefonică (dupa nume sau prenume).

Contrast

Acest meniu permite reglarea contrastului ecranului.
Reglați contrastul utilizând butonul de navigare.

Mesaje

Acest meniu vă permite să setați opțiunile de trimitere SMS sau MMS şi să introduceți numărul căsuței vocale (vezi capitolul pagina 36).

Conectivitate

Puteți schimba diferite date cu alte aparate (PC, telefoane mobile, agende electronice, imprimante etc.): imagini, sunete, fotografii, activități memento, evenimente din agendă, contacte, etc.
Schimbul de date se poate face prin:

- cablu USB,
- conexiune *Bluetooth*®.

Bluetooth®

Bluetooth® este o tehnologie utilizată pentru stabilirea unei conexiuni fără fir cu alte dispozitive compatibile *Bluetooth*®: de exemplu, cu un accesoriu pentru utilizare în timpul mersului, un accesoriu pentru maşină sau cu un PC pentru schimbul de date. Raza de conectare este de circa 10 m.
Meniul *Bluetooth*® conține următoarele înregistrări:

Dispozitive legate

Acest meniu vă permite să înlocuiți o listă cuprinzând dispozitivele cu care conexiunea *Bluetooth*® este securizată (prin autentificare şi criptare).

Înainte de a fi utilizată în *Bluetooth*® cu telefonul dumneavoastră, dispozitivul va trebui adăugat la această listă, cu excepția schimbului de obiecte. Când selectați trimitere prin *Bluetooth*® (fotografie, activitate, detalii despre un contact etc.) telefonul va afişa o listă cu dispozitive. Nu trebuie să selectați un dispozitiv de pe listă în acest moment, astfel că puteți porni o căutare singulară după un dispozitiv atunci când inițiați trimiterea.
Citiți mai jos procedura de legare.

Mod

Cu acest meniu puteți, pe de o parte să activați şi să dezactivați funcția *Bluetooth*® şi, pe de altă parte, când funcția *Bluetooth*® este activată, să selectați, dacă doriți, ca alte dispozitive *Bluetooth*® să poată detecta dispozitivul dumneavoastră.

- **Ascuns**: telefonul dumneavoastră nu este vizibil. Nu poate fi detectat de alte dispozitive *Bluetooth*®. În acest mod, un alt dispozitiv se va putea conecta la telefonul dumneavoastră numai dacă l-ați legat deja.
  Acest mod vă permite să detectați celelalte dispozitive şi să le legați la telefonul dumneavoastră.
- **Vizibil 3 min.**: telefonul dumneavoastră este vizibil timp de 3 minute. În această perioadă poate fi detectat de celelalte dispozitive *Bluetooth*®. Selectați acest mod când legătura la telefonul dumneavoastră a fost inițiată de pe un alt dispozitiv *Bluetooth*®.
- **Vizibil permanent**: telefonul dumneavoastră este vizibil şi poate fi detectat de alte dispozitive *Bluetooth*® până când acest mod este selectat.
- **Oprit**: funcția *Bluetooth*® nu este disponibilă.

IMPORTANT:

- opțiunea **oprit** asigură cea mai lungă durată de funcționare a acumulatorului pentru telefonul dumneavoastră.
- securitatea *Bluetooth*® este întărită datorită faptului că telefonul dumneavoastră rămâne invizibil pentru celelalte dispozitive.

Numele meu *Bluetooth*®

Acest nume este utilizat pentru identificarea telefonului dumneavoastră atunci când acesta este detectat de un alt dispozitiv *Bluetooth*®.

Procedura de legare

Selectați **Dispozitive legate**/**Dispozitiv nou**.
Dacă funcția *Bluetooth*® nu este activă, telefonul vă va cere să-l activați, folosind unul dintre cele trei moduri descrise mai sus.
Telefonul va căuta dispozitivele *Bluetooth*® şi va afişa lista. Selectați dispozitivul dorit şi validați selecția. Telefonul dumneavoastră vă va cere apoi să introduceți un cod, care trebuie să fie identic cu codul introdus pe celălalt dispozitiv. Introduceți şi validați acest cod: Telefonul dumneavoastră este legat acum de celălalt dispozitiv.
Un dispozitiv conectat este afişat în culoarea albastră în listă.
[**Opțiuni**] pe numele unui dispozitiv vă permite să accesați următoarele opțiuni:

- **Ştergere**: utilizată pentru ştergerea dispozitivului. AVERTISMENT: utilizarea acestei funcții determină necesitatea reînceperii procedurii de legare.
- **Redenumire**: utilizată pentru modificarea denumirii dispozitivului.
- **Ştergere toate**: utilizată pentru ştergerea tuturor dispozitivelor. AVERTISMENT: utilizarea acestei funcții determină necesitatea reînceperii procedurii de legare.
- **Activare**: utilizată pentru activarea conexiunii cu dispozitivul.
- **Dezactivare**: utilizată pentru dezactivarea conexiunii cu dispozitivul.
- **Proprietăți**: utilizată pentru afişarea unei liste cu serviciile *Bluetooth*® ale dispozitivului.

Note:

- Consultați manualul de utilizare al echipamentului la care vă legați pentru a afla cum să configurați acest dispozitiv într-un mod care să permită această operație.
- Codul celuilalt dispozitiv ar putea fi predefinit de către producător. În acest caz, consultați manualul de utilizare al acestui dispozitiv pentru a afla codul.

Cască/Căşti

Acest meniu permite activarea sau dezactivarea opțiunii de răspuns automat când telefonul este conectat la un accesoriu pentru utilizarea în timpul mersului sau un accesoriu pentru maşină.

SyncML

Două secțiuni:

- **Sincronizarea de rețea (OTA)**: puteți sincroniza agenda telefonică, agenda personală sau lista ToDo cu arhiva stocată în rețeaua operatorului dvs. în funcție de opțiunile oferite de operatorul dvs. cu GSM sau conexiunea GPRS de la telefonul dvs.
- **Local**: este posibil să sincronizați agenda telefonică, agenda sau memento-urile cu arhivele salvate pe computerul dumneavoastră. Utilizați pachetul software Wellphone şi configurați conexiunea dumneavoastră USB din telefon sau activați conexiunea *Bluetooth*®.

Mod USB

Acest meniu vă permite să selectați un mod pentru a conecta un PC cu un cablu USB disponibil ca accesoriu.

La conectare

Dacă selectați această opțiune la conectarea cu un cablu USB, telefonul vă cere să selectați modul pe care îl doriți.

Tasta USB

Acest mod vă permite să schimbați date între un PC şi memoria telefonului (memoria alocată imaginilor şi sunetelor) sau cartela de memorie.

După conectarea cablului USB între telefon şi PC, memoria telefonului şi cartela de memorie sunt afişate ca memorii suplimentare în directorul cu fişiere Windows explorer.

Modem:

- Acest mod este un mod de comunicare între telefon şi un PC. Acest mod vă permite să schimbați date (cărți de vizită, contacte) între telefon şi un PC.

- După conectarea cablului USB între telefon şi PC, trebuie să instalați aplicația software MPAS (aplicația My pictures and sounds disponibilă la adresa www.planetsagem.com) sau aplicația software Wellphone (disponibilă la adresa www.wellphone.com).

Notă: Dacă în timpul unui schimb de date cu PC-ul, intervine un apel, legătura trebuie întreruptă şi restabilită manual.

Note pentru situați în care telefonul este conectat la un computer în modul USB:

Cartela de memorie nu este detectată de telefon. Prin urmare, dacă ați configurat telefonul cu o imagine de fundal sau un ton de apel stocate în cartela telefonului, acestea nu vor fi utilizate în timpul conectărilor.

Camera nu este disponibilă în modul foto.

Apeluri

Meniul **Apeluri** permite gestionarea funcțiilor referitoare la apeluri (redirecționare apel, afişare numere, apel în aşteptare, număr căsuță vocală, etc.).

Apeluri redirect.

În funcție de abonament, acest serviciu permite redirecționarea apelurilor primite către un alt număr sau către căsuța vocală.

Alegeți din lista de opțiuni tipul dorit de redirecționare a apelurilor.

Contoare

Acest meniu permite consultarea duratei apelurilor.
Poate fi utilizat, de asemenea, la consultarea volumului schimbului de date prin GPRS.

Afişare numere

Acest meniu permite modificarea stării funcției de afişare a numerelor.
Alegeți una din opțiunile oferite: Mod anonim, Numărul meu, Număr apelant.

Mod anonim

Puteți împiedica afişarea numărului dumneavoastră pe telefonul persoanei apelate.

- **Inițial**: modul implicit al rețelei.
- **Da**: activați modul anonim, deci numărul dumneavoastră nu va fi afişat.
- **Nu**: nu activați modul anonim, deci numărul dumneavoastră va fi afişat.

Numărul meu

- **La apeluri efectuate**: starea funcției Afişare numere.
- **La apeluri primite**: starea funcției de afişare a numerelor când redirecționați apelurile primite la un alt număr.

Număr apelant

- **La apeluri efectuate**: starea funcției de afişare a numerelor când apelul dumneavoastră este redirecționat către un alt număr.
- **La apeluri primite**: starea funcției Afişare numere apelant.

Apel în aşteptare

(Serviciu dependent de operatorul de telefonie).

În timpul unei convorbiri puteți fi anunțat că cineva vă apelează: veți auzi o sonerie specială. Pe ecran sunt afişate informații despre cel care vă apelează (nume sau număr).

Puteți **activa, dezactiva** sau **consulta starea** serviciului apel în aşteptare pentru a verifica dacă serviciul este activ sau nu.

Dacă sunteți apelat în timpul unei convorbiri, pe ecran va apare un mesaj de avertizare.

Reapelare automată

Acest meniu vă permite să îi apelați pe cei pe care nu ați reuşit să îi contactați.

Funcția de repetare a apelului poate fi inactivă, activă la cerere sau sistematică.

Dacă alegeți **La cerere**, telefonul va propune repetarea automată a apelului în cazul în care numărul apelat este ocupat.

Lista neagră

Lista neagră se utilizează pentru a limita numărul apelurilor automate nereuşite (apeluri generate de funcția de repetare automată a apelurilor sau de aplicații: date sau fax, de exemplu).

Dacă mai multe apeluri automate către un anumit număr eşuează (număr ocupat sau necunoscut), numărul respectiv este inclus pe lista neagră şi, până când nu îl ştergeți de pe această listă, nu mai puteți efectua apelurile automate către acesta.

Notă: această funcție nu este valabilă pentru apelurile efectuate manual.

Nr. mesagerie

Prin această funcție puteți înregistra numărul de acces la căsuța vocală.

Salvare număr nou

După un apel primit sau emis cu un număr care nu este stocat în agenda telefonică, această opțiune vă permite să activați sau să dezactivați o cerere de salvare a numărului în agenda telefonică.

Rețele

Acest meniu permite configurarea preferințelor de rețea.

Alegeți **Selecție** pentru a activa automat sau manual una din rețelele accesibile în zona în care vă aflați.

Alegeți **Preferată** pentru a vizualiza toate rețelele înregistrate.

Alegeți **GPRS** pentru a selecta modalitatea de conectare la rețeaua GPRS: permanent sau numai la nevoie.

Securitate

Cod PIN

Acest meniu permite activarea şi modificarea codului PIN al telefonului dumneavoastră.
Pentru a modifica codul PIN, selectați **Modificare cod PIN** şi [**Selectați**].
Introduceți vechiul cod PIN şi validați.
Introduceți de două ori noul cod PIN şi validați.
Pentru a activa sau dezactiva codul PIN, selectați meniul **Control PIN** şi [**Selectați**].
Introduceți codul PIN şi validați.
Selectați **Activare** sau **Dezactivare** şi validați.

Cod PIN 2

Un al doilea cod PIN condiționează accesul la anumite funcții (*).
Pentru a modifica codul PIN2 al telefonului, procedați ca mai sus.

Cod telefon

Meniul Codul telefonului permite activarea codului telefonului: acesta va fi cerut şi verificat ori de câte porniți telefonul cu o altă cartelă SIM. În momentul activării telefonului, codul este automat conectat la cartela SIM instalată, pentru a proteja telefonul în cazul în care este furat.
Selectați **Activation** şi [**Selectați**].
Introduceți 0000 (codul implicit din fabrică) şi validați.
Selectați **Activare** sau **Dezactivare** şi validați.
Pentru modificarea codului telefonului selectați **Modificare** şi validați.
Introduceți vechiul cod al telefonului şi validați.
Introduceți noul cod al telefonului şi validați.
Confirmați codul introducându-l din nou şi validați.

(*) Funcțiile sunt disponibile sau nu, în funcție de cartela SIM.

Confidențialitate

Acest meniu vă permite activarea sau dezactivarea ştergerii automate, după pornire sau oprire, a apelurilor efectuate, a mesajelor stocate sau a evenimentelor din agendă.

Selectați **Activare** sau **Dezactivare** şi validați.

Operator

Acest meniu permite modificarea blocării apelurilor.

Accesul la acest serviciu depinde de abonamentul dumneavoastră.

Limitare apeluri

Acest meniu permite blocarea efectuării sau primirii anumitor apeluri.

Pentru utilizarea acestui serviciu Vodafone vă va furniza o parolă în momentul în care vă abonați.

Accesul la acest serviciu depinde de abonamentul dumneavoastră.

Pentru a activa blocarea apelurilor:

- Selectați apeluri primite sau efectuate.
- Selectați tipul de apel pentru care doriți să activați blocarea apelurilor.
- Selectare:
  - fie **Toate**,
  - sau **Daca e roaming**, dacă nu sunteți în țara de reşedință şi serviciul roaming este disponibil, numai apelurile primite vor fi blocate.
- Selectați Activare şi introduceți parola.

Agenda de bază

Acest meniu permite restricționarea efectuării apelurilor.

Disponibilitatea acestui meniu depinde de cartela SIM.

Introduceți codul PIN 2 şi validați.

Selectați **Activare** sau **Dezactivare** şi validați.

Procedați ca în cazul oricărei agende.

Dacă activați această funcție, puteți apela numai numerele stocate în agenda telefonică.
Această agendă este legată de cartela SIM; dimensiunea ei depinde de capacitatea cartelei.

Costuri

Acest meniu permite controlul costului apelurilor (*).

Browser

Acest meniu vă permite să setați diverşi parametri necesari pentru conexiunea navigatorului Vodafone live!.
Puteți adăuga sau modifica adrese URL.

Setări

Acest meniu vă permite să setați diverşi parametri pentru a descărca aplicații Java™. Vă permite să afişați memoria disponibilă pentru aplicații Java™.

Multimedia

Setări player

Meniul vă permite să selectați opțiunile de redare a muzicii.

Camera

Acest meniu permite setarea caracteristicilor foto ale telefonului dvs.

- **Perioadă temporizator**: acest meniu vă permite să faceți o fotografie cu o întârziere de 5, 10 sau 15 secunde.
- **Clic**: Acest meniu permite selectarea sunetului pe care îl vei auzi când fotografiai.
- **Format foto**: Acest meniu permite selectarea formatului în care va fi salvat fotografia.
- **Calitate foto**: Meniul vă permite să selectați calitatea fotografiei.

(*) Funcțiile sunt disponibile sau nu, în funcție de cartela SIM.

Stocare

Acest meniu vă permite să selectați (memoria telefonului sau cartela de memorie) unde se vor stoca sunetele, imaginile sau aplicațiile descărcate, precum şi imaginile şi sunetele realizate cu telefonul.

Ajutor

Acest meniu vă permite să activați sau să dezactivați afişarea ajutorului pe telefon.

Caracteristici tehnice

Greutate: 80 g

Dimensiune: 107 x 47 x 11,8 mm

Acumulator original: Li-ion

Durată de convorbire/aşteptare: maxim 3 h/220 h (aceste valori sunt valori teoretice şi sunt menționate doar cu titlu indicativ)

Suport pentru următoarele obiecte multimedia:

- Formate audio: iMelody, Midi, wave, MP3, AAC, AMR NB, AMR
- Formate grafice: wbmp, bmp, png, gif, gif animat, jpeg, 3gp (*), mpeg4 (*)

Memorie disponibilă pentru mesaje: 100 de mesaje.

Memorie disponibilă pentru MMS, agenda telefonică şi obiecte multimedia: maxim 10 Mb (în funcție de model)

Dimensiunea maximă a cartelei de memorie: 4 GO

Dimensiunile maxime ale mesajelor:

- SMS < 160 caractere
- MMS < 100 kB pentru mesaje trimise, 300 kB pentru mesaje primite (depinde de configurația telefonului şi de rezervările operatorului)

Temperatura de utilizare: de la - 10 °C la + 55 °C

(*) Pentru aceste formate, este posibil ca anumite rezoluții să nu fie compatibile cu telefonul dvs.

CE Document de conformitate

Informații despre îngrijire şi siguranță

SAR

ACEST MODEL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE PENTRU EXPUNEREA LA UNDELE RADIO

Telefonul mobil este un emițător şi un receptor radio. El a fost proiectat pentru a nu depăşi limitele de expunere la undele radio recomandate de documentele internaționale. Aceste documente au fost dezvoltate de organizația ştiințifică independentă ICNIRP şi includ marje de siguranță pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă şi de starea de sănătate.

Recomandările utilizează o unitate de măsură numită Rata Specifică de Absorbție sau SAR. Limita SAR pentru telefoanele mobile este de 2 W/kg şi cea mai mare valoare SAR pentru acest telefon când a fost testat la ureche a fost de 0,99 W/kg (*). Deoarece telefoanele mobile oferă o gamă variată de funcții, ele pot fi folosite şi în alte poziții, cum ar fi pe corp aşa cum se descrie în acest ghid de utilizare (**).

Deoarece SAR este măsurată folosind puterea cea mai mare de transmisie a aparatului valoarea SAR efectivă a acestui aparat în timpul utilizării este de obicei mai mică decât cea indicată mai sus. Acest lucru este datorat schimbărilor automate ale nivelului de putere al telefonului pentru a se asigura că acesta foloseşte numai nivelul minim necesar pentru conectarea la rețea.

(*) Testele sunt realizate în conformitate cu recomandările internaționale pentru testare.

(**) Vă rugăm să consultați secțiunea Distanța de utilizare cu privire la operarea la purtarea pe corp, pagina 69.

Organizația Mondială a Sănătății a declarat că informațiile ştiințifice actuale nu indică nevoia de precauții speciale pentru utilizarea telefoanelor mobile. Dacă doriți să reduceți expunerea puteți face acest lucru prin limitarea duratei convorbirilor sau folosind un accesoriu „mâini libere" (hands-free) pentru a ține telefonul mobil la distanță de cap şi de corp. Informații suplimentare pot fi găsite pe situl web al Organizației Mondiale a Sănătății (http://www.who.int/emf)

Sfaturi pentru limitarea expunerii la câmpuri de radiofrecvență (RF)

Sfaturi oferite de Organizația Mondială a Sănătății celor care doresc să-şi limiteze expunerea la câmpuri de RF:

Măsuri preventive: Cercetările ştiințifice nu indică necesitatea unor măsuri speciale de precauție în legătură cu utilizarea telefoanelor mobile. Dacă sunteți îngrijorat, puteți opta pentru limitarea expunerii dvs. sau a copiilor dvs. la câmpurile RF scurtând durata convorbirilor sau utilizând accesorii hands-free, pentru a ține telefonul departe de cap şi de corp.

Informații suplimentare despre acest subiect pot fi obținute vizitând pagina Web a OMS, la adresa http://www.who.int/peh-emf Fişa OMS 193: Iunie 2000.

Siguranță

Nu încercați să dezasamblați telefonul. Purtați întreaga răspundere pentru modul în care utilizați telefonul şi consecințele utilizării acestuia.

Ca regulă generală, închideți întotdeauna telefonul în locurile sau situațiile în care folosirea lui este interzisă.

Respectați măsurile de protecție a utilizatorilor şi mediului.

Nu folosiți telefonul în zone umede (baie, piscină…). Protejați-l de lichide şi umezeală.

Nu expuneți telefonul la temperaturi extreme sub - 10°C sau peste + 55°C.

Procesele fizico-chimice create de încărcătoare impun limite de temperatură atunci când încărcați acumulatorul. Telefonul protejează automat acumulatorul la temperaturi extreme.
Nu lăsați telefonul la îndemâna copiilor mici (unele piese detaşabile pot fi înghițite accidental).

Reguli de siguranță electrică

Utilizați exclusiv încărcătoare menționate în catalogul producătorului. Utilizarea altor încărcătoare este periculoasă şi anulează garanția. Tensiunea de alimentare trebuie să fie identică cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare a încărcătorului.

Reguli de siguranță în avioane

Când călătoriți cu avionul trebuie să opriți telefonul la cererea echipajului sau la apariția semnalelor de avertizare.
Utilizarea telefoanelor mobile poate pune în pericol funcționarea aeronavei şi poate afecta rețeaua mobilă.
Utilizarea telefonului este ilegală şi poate fi urmărită penal sau poate duce la interdicția utilizării rețelelor de telefonie mobilă în viitor dacă nu respectați aceste regulamente.

Reguli privind materialele explozibile

Respectați semnele care cer oprirea telefoanelor mobile în apropierea stațiilor de benzină. Respectați, de asemenea, restricțiile privind utilizarea echipamentelor radio în uzine chimice, depozite de combustibili şi în locurile în care au loc explozii.

Echipamente electronice

Pentru a evita riscul de demagnetizare, nu lăsați aparate electronice în apropierea telefonului pentru perioade lungi.

Reguli privind echipamentele medicale electronice

Telefonul dvs. este un transmițător radio care poate interfera cu echipamente medicale sau implanturi electronice, cum ar fi aparatele auditive, stimulatoarele cardiace, pompele de insulină, etc. Se recomandă menținerea unei distanțe de minim 15 cm între telefon şi un implant. Medicul dvs. sau producătorii acestor echipamente vă pot oferi informații în legătură cu aceste interferențe.

Spitale

Opriți telefonul în spitale, la cererea personalului medical sau a indicatoarelor de atenționare.

Reguli de siguranță pe şosele

Nu vorbiți la telefon în timp ce conduceți maşina. Pentru a nu vă distrage atenția de la trafic, opriți şi parcați maşina înainte de a efectua o convorbire. Respectați legislația în vigoare.

Distanța de utilizare

Acest model de telefon a fost testat şi îndeplineşte recomandările de expunere la radiofrecvențe atunci când este utilizat după cum urmează:

- la ureche: efectuați sau primiți un apel şi țineți telefonul ca pe un receptor telefonic obişnuit,
- la purtare pe corp: când transmite, aşezați telefonul într-un accesoriu de purtare care nu conține metal şi aşezați telefonul la o distanță de minim 1,5 cm de corpul dvs. Utilizarea altor accesorii poate să nu asigure respectarea recomandărilor de expunere la radiofrecvență. Dacă nu utilizați un accesoriu purtat pe corp şi nu țineți telefonul la ureche, aşezați telefonul la minim 1,5 cm de corpul dvs,
- funcționare cu date: când utilizați o funcție de transfer de date, aşezați telefonul la o distanță de minim 1,5 cm de corpul dvs. pe toată durata transmisiei de date.

Accesorii

Vă recomandăm să utilizați accesorii marca SAGEM pentru o funcționare optimă a telefonului şi a accesoriilor dumneavoastră.

Mediul înconjurător

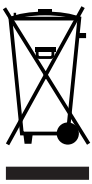
Ambalajul

Pentru a uşura reciclarea materialelor de ambalare, vă rugăm să respectați regulile de selectare stabilite la nivel local pentru acest tip de deşeuri.

Bateriile

Bateriile uzate trebuie depozitate la punctele de colectare desemnate.

Produsul



Tomberonul tăiat aplicat pe produs (inclusiv accesoriile acestuia) indică faptul că acesta aparține familiei echipamentelor electrice şi electronice.

Pentru a promova reciclarea şi recuperarea deşeurilor provenite din echipamente electrice şi electronice (WEEE) şi, în acelaşi timp, pentru a proteja mediul înconjurător, reglementările europene prevăd respectarea regulilor de selectare stabilite la nivel local pentru acest tip de deşeuri.

Acord de licență pentru utilizatorul final (EULA), pentru produsul software

CONTEXT ŞI ACCEPTARE A ACORDULUI

Ați achiziționat un aparat telefon mobil („APARAT”) fabricat de Sagem Mobiles (SAGEM), care include produse software dezvoltate de către SAGEM sau licențiate de alți producători Software („COMPANII SOFTWARE”) către SAGEM cu dreptul de sublicențiere către cumpărătorul aparatului. Aceste produse software instalate indiferent de compania lor producătoare, şi indiferent dacă numele companiei producătoare este indicat sau nu în documentația APARATULUI, precum şi pe toate materialele asociate, materiale tipărite şi documentație „online” sau electronică („SOFTWARE”) sunt protejate de legile şi tratatele internaționale privind proprietatea intelectuală. Produsul SOFTWARE este licențiat, nu vândut. Toate drepturile rezervate. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ACORD DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL („EULA”), NU FOLOSIȚI APARATUL SAU NU COPIAȚI PRODUSUL SOFTWARE. ÎN SCHIMB, CONTACTAȚI IMEDIAT SAGEM PENTRU INSTRUCȚIUNI PRIVIND RETURNAREA APARATULUI (APARATELOR) NEUTILIZATE PENTRU A VĂ PRIMI BANII ÎNAPOI. **ORICE UTILIZARE A PRODUSULUI SOFTWARE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA UTILIZAREA PE APARAT, VA CONSTITUI O ACCEPTARE DIN PARTEA DUMNEAVOASTRĂ A ACESTUI ACORD EULA (SAU RATIFICAREA ORICĂREI ACCEPTĂRI ANTERIOARE)**.

Produsul SOFTWARE include produsele software care sunt deja instalate pe APARAT („Software de pe APARAT”) şi produsele Software conținute pe discul CD-ROM („CD însoțitor”), dacă sunt furnizate împreună cu produsul.

ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE

Acest acord EULA vă acordă următoarea licență:

Software de pe APARAT. Puteți utiliza produsele Software de pe APARAT aşa cum sunt instalate pe APARAT. Toate sau anumite porțiuni ale produselor Software de pe APARAT pot fi nefuncționale dacă nu aveți şi nu mențineți un cont de servicii cu un Operator de telefonie mobilă, sau dacă facilitățile de rețea ale Operatorului de telefonie mobilă nu funcționează sau nu sunt configurate să funcționeze cu produsele software de pe APARAT.

CD ÎNSOȚITOR. Dacă acesta este furnizat, APARATUL dumneavoastră include şi produse software suplimentare pentru calculatorul personal. Puteți instala şi utiliza componenta (componentele) software conținute pe CD-ul însoțitor numai în conformitate cu termenii acordului (acordurilor) de licență pentru utilizatorul final tipărit sau online furnizat cu aceste componente. Dacă lipseşte acordul de licență pentru utilizatorul final pentru o anumită componentă(e) de pe CD-ul însoțitor, puteți instala şi utiliza numai o (1) copie a acestei componente pe APARAT sau pe un singur calculator cu care folosiți aparatul.

Actualizări de securitate. Produsul SOFTWARE poate include tehnologie de gestionare a drepturilor digitale. Dacă produsul SOFTWARE conține tehnologie de gestionare a drepturilor digitale, furnizorii de conținut utilizează tehnologia de gestionare a drepturilor digitale („DRM") conținută în produsul SOFTWARE pentru a proteja integritatea conținutului lor („Conținut Securizat") astfel încât proprietatea lor intelectuală, inclusiv copyrightul, din acest conținut să nu fie utilizată necorespunzător. Proprietarii acestui Conținut Securizat („Proprietari de conținut securizat") pot, din când în când, să le solicite producătorilor sau FURNIZORILOR DE PRODUSE SOFTWARE să ofere actualizări privind securitatea pentru componentele DRM ale produselor SOFTWARE („Actualizări de securitate") care pot afecta capacitatea dumneavoastră de a copia, a afişa şi/sau a reda Conținutul Securizat prin intermediul produsului SOFTWARE sau prin alte aplicații care utilizează DRM.

Prin aceasta sunteți de acord ca, dacă alegeți să descărcați o licență de pe Internet care vă permite să utilizați Conținut Securizat, Furnizorii pot, în combinație cu o astfel de licență, să descarce pe APARATUL dumneavoastră astfel de Actualizări de securitate pe care un Proprietar de conținut securizat le-a cerut FURNIZORILOR DE PRODUSE SOFTWARE să le distribuie. SAGEM şi FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE nu vor prelua nici o informație care vă poate identifica personal, sau orice altă informație, de pe APARATUL dumneavoastră prin descărcarea acestor Actualizări de securitate.

DESCRIEREA ALTOR DREPTURI ŞI LIMITĂRI

COPYRIGHT. Toate titlurile şi drepturile de proprietate intelectuală din şi ale produsului SOFTWARE (inclusiv, dar fără a se limita la, orice imagini, fotografii, animații, video clipuri, audio, muzică, text şi „applet-uri", încorporate în produsul SOFTWARE), materialele tipărite asociate şi orice copii ale produsului SOFTWARE sunt deținute de SAGEM sau de FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE. Nu puteți copia materialele tipărite care însoțesc produsul SOFTWARE. Toate titlurile şi drepturile de proprietate intelectuală din şi ale conținutului care poate fi accesat prin utilizarea produsului SOFTWARE sunt proprietatea deținătorului conținutului respectiv şi pot fi protejate prin copyright aplicabil sau prin alte legi şi tratate de proprietate intelectuală. Acest acord EULA nu vă acordă nici un drept de utilizare a acestui conținut. Toate drepturile care nu sunt acordate specific în conformitate cu acest acord EULA sunt rezervate de SAGEM şi de FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE.

Limitări cu privire la ingineria inversă, decompilarea şi dezasamblarea. Nu aveți voie să efectuați o inginerie inversă (reverse engineering), decompilare sau dezasamblare a produsului SOFTWARE, cu excepția şi numai în măsura în care această activitate este permisă în mod expres de către legile aplicabile prin derogare de la această limitare.

Un singur APARAT. Produsul Software de pe APARAT este licențiat împreună cu APARATUL ca un singur produs integrat. Produsele Software de pe APARAT instalate în memoria APARATULUI pot fi utilizate numai ca parte a APARATULUI.

Un singur acord EULA. Pachetul pentru APARAT poate conține mai multe versiuni ale acestui acord EULA, cum ar fi traduceri multiple şi/sau versiuni pe suporturi media multiple (de ex. în manualul de utilizare şi în produsul software). Chiar dacă primiți versiuni multiple ale acordului EULA, sunteți licențiat să utilizați numai o (1) copie a produsului Software de pe APARAT.

Transferul produsului Software. Nu aveți voie să transferați permanent nici unul dintre drepturile dumneavoastră în conformitate cu acest acord EULA cu privire la produsul Software de pe APARAT sau la CD-ul însoțitor, cu excepția permisiunii primite de la operatorul de telefonie mobilă. În cazul în care operatorul de telefonie mobilă permite un astfel de transfer, puteți transfera permanent toate drepturile dumneavoastră în conformitate cu acest acord EULA numai cu ocazia vânzării sau a transferului acestui APARAT, cu condiția că nu vă păstrați nici o copie şi transferați toate produsele SOFTWARE (inclusiv toate părțile componente, suporturile media şi materialele tipărite, orice actualizări, acest acord EULA şi, dacă este cazul, Certificatul(ele) de Autenticitate), iar destinatarul acceptă termenii acestui acord EULA. Dacă produsul SOFTWARE este o actualizare, orice transfer trebuie să includă şi toate versiunile anterioare ale produsului SOFTWARE.

Închirierea produsului Software. Nu aveți drept de închiriere a produsului SOFTWARE.

Recunoaştere vocală/a scrisului de mână. Dacă produsul SOFTWARE include componente de recunoaştere vocală şi/sau a scrisului de mână, trebuie să înțelegeți că recunoaşterea vocală şi a scrisului de mână sunt procese fundamental statistice; că erorile de recunoaştere sunt implicite în aceste procese; şi că erorile pot apărea în recunoaşterea de către componentă a scrisului dumneavoastră de mână sau a vocii, precum şi la conversia finală în text. Nici SAGEM, nici furnizorii săi nu pot fi răspunzători pentru orice daune cauzate de astfel de erori în procesele de recunoaştere vocală sau a scrisului de mână.

NOTIFICARE PRIVIND STANDARDUL VIZUAL MPEG-4. Produsul SOFTWARE poate include tehnologie de decodare vizuală MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. solicită publicarea următoarei notificări:

UTILIZAREA ACESTUI PRODUS SOFTWARE ÎN ORICE MANIERĂ CARE SE CONFORMEAZĂ STANDARDULUI VIZUAL MPEG-4 ESTE INTERZISĂ, CU EXCEPȚIA UTILIZĂRII DIRECTE PENTRU (A) DATE SAU INFORMAȚII (i) GENERATE DE CĂTRE ŞI OBȚINUTE FĂRĂ PLATĂ DE LA UN CONSUMATOR CARE NU ESTE IMPLICAT ÎNTR-O ACȚIUNE COMERCIALĂ, ŞI (ii) NUMAI PENTRU UZ PERSONAL; ŞI (B) ALTE UTILIZĂRI LICENȚIATE ÎN MOD SPECIFIC ŞI SEPARAT DE CĂTRE MPEG LA, L.L.C.

Dacă aveți întrebări cu privire la această notificare, vă rugăm să contactați MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206, SUA; Telefon 303 331.1880; FAX 303 331.1879

Încetarea. Fără a aduce prejudicii oricăror alte drepturi, SAGEM are dreptul să încheie acest acord EULA dacă dumneavoastră încălcați termenii şi condițiile acestui acord EULA. În acest caz, aveți obligația să distrugeți toate copiile produsului SOFTWARE şi toate părțile sale componente.

Acord privind utilizarea datelor. Sunteți de acord ca FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE să poată colecta şi utiliza informațiile obținute în orice fel ca parte a serviciilor de suport tehnic legate de produsul SOFTWARE. FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE pot utiliza aceste informații numai pentru a-şi îmbunătăți produsele sau pentru a vă oferi servicii sau tehnologii personalizate. FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE pot divulga aceste informații către terți, dar nu într-o formă care să vă identifice personal.

Jocuri pe Internet/Funcții de actualizare. Dacă produsul SOFTWARE oferă, şi dumneavoastră alegeți să le utilizați, funcțiile de actualizare sau de jocuri pe Internet din cadrul produsului SOFTWARE, este necesar să utilizați un anumit sistem informatic, hardware, şi informații software pentru a implementa aceste funcții. Dacă utilizați aceste funcții, îi autorizați în mod explicit pe FURNIZORII DE PRODUSE

SOFTWARE să utilizeze aceste informații numai pentru a-şi îmbunătăți produsele sau pentru a vă oferi servicii sau tehnologii personalizate. FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE pot divulga aceste informații către terți, dar nu într-o formă care să vă identifice personal.

Componente pentru servicii pe bază de Internet. Produsul SOFTWARE poate conține componente care să permită şi să faciliteze utilizarea anumitor servicii pe bază de Internet. Sunteți de acord şi acceptați ca FURNIZORII DE PRODUSE SOFTWARE să poată verifica automat versiunea produsului SOFTWARE şi/sau a componentelor sale pe care le utilizați şi să vă ofere actualizări sau suplimente la produsul SOFTWARE care pot fi descărcate automat pe Aparatul dumneavoastră.

Legături către siturile terților. Produsul SOFTWARE vă poate oferi posibilitatea de a vă lega la siturile terților prin utilizarea produsului SOFTWARE. Siturile terților nu se află sub controlul SAGEM. Nici SAGEM, nici asociații săi nu sunt responsabili pentru (i) conținutul oricăror situri ale terților, orice legături conținute în siturile terților, sau orice modificări sau actualizări ale siturilor terților, sau (ii) webcasting sau orice altă formă de transmisie recepționată de la siturile terților. Dacă produsul SOFTWARE oferă legături către siturile terților, aceste legături vă sunt puse la dispoziție doar pentru convenință, iar includerea oricărei legături nu implică o aprobare a sitului terților din partea SAGEM sau a asociaților săi.

Software/Servicii suplimentare. Produsul SOFTWARE poate permite SAGEM să ofere sau să vă pună la dispoziție actualizări SOFTWARE, suplimente, componente suplimentare sau componente pentru servicii pe bază de Internet ale produsului SOFTWARE după data la care ați obținut copia inițială a produsului SOFTWARE („Componente suplimentare”).

Dacă SAGEM oferă sau vă pune la dispoziție Componente suplimentare şi nu sunt furnizate alte condiții de acord EULA împreună cu componentele suplimentare, atunci se vor aplica termenii prezentului acord EULA. SAGEM îşi rezervă dreptul să desființeze orice servicii pe bază de Internet care vă este oferit sau pus la dispoziție prin utilizarea produsului SOFTWARE.

RESTRICȚII LA EXPORT. Sunteți de acord că produsul SOFTWARE este supus jurisdicției de export a S.U.A. Sunteți de acord să respectați toate legile internaționale şi naționale aplicabile care se aplică pentru produsul SOFTWARE, inclusiv Regulamentele Administrației pentru Export a S.U.A., precum şi restricțiile privind utilizatorul final, utilizarea finală şi destinația emise de guvernele S.U.A. şi ale altor țări.

ACTUALIZĂRI ŞI SUPORTURI MEDIA DE RECUPERARE

- **Software de pe APARAT**. Dacă produsul Software de pe APARAT este furnizat de SAGEM separat de APARAT pe suporturi media cum ar fi cipuri ROM, disc(uri) CD ROM sau prin descărcare de pe web sau alte mijloace, şi acesta este marcat „Numai pentru scopul actualizării”, puteți instala o singură copie a acestui produs Software de pe APARAT pe APARAT ca o copie de înlocuire a produsului Software de pe APARAT existent şi să îl utilizați în conformitate cu acest acord EULA, inclusiv cu orice alți termeni suplimentari de acord EULA care însoțesc produsul Software de pe APARAT actualizat.
- **CD ÎNSOȚITOR**. Dacă orice componentă(e) pe CD însoțitor este oferită de SAGEM separat de APARAT pe disc(uri) CD ROM sau prin descărcare de pe web sau alte mijloace, şi este marcată „Numai pentru scopul actualizării”, puteți (i) instala şi utiliza o singură copie a acestei componente pe calculatorul(oarele) pe care le utilizați pentru a schimba date cu APARATUL ca o copie de înlocuire a componentelor de pe CD-ul însoțitor existente.

RESPONSABILITĂȚI

SUPORT ŞI INFORMAȚII. Dacă aveți orice întrebare cu privire la acest acord EULA, sau dacă doriți să contactați SAGEM] pentru orice alt motiv, vă rugăm să consultați adresa oferită în documentația pentru APARAT.

NICI O RĂSPUNDERE PENTRU ANUMITE DAUNE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR INTERZISE DE LEGE, SAGEM NU VA AVEA NICI O RĂSPUNDERE PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, SPECIALE, REZULTANTE SAU ACCIDENTALE PROVENIND DIN SAU LEGATE DE UTILIZAREA SAU PERFORMANȚELE PRODUSELOR SOFTWARE. ACEASTĂ LIMITARE SE APLICĂ CHIAR DACĂ ORICE REMEDIU NU ÎŞI ÎNDEPLINEŞTE SCOPUL ESENȚIAL.

PENTRU GARANȚIILE LIMITATE APLICABILE ŞI PENTRU PREVEDERILE SPECIALE CARE ȚIN DE JURISDICȚIA DUMNEAVOASTRĂ PARTICULARĂ, VĂ RUGĂM SĂ CONSULTAȚI BROŞURA DE GARANȚIE INCLUSĂ ÎN ACEST PACHET SAU FURNIZATĂ ÎMPREUNĂ CU MATERIALELE TIPĂRITE ALE PRODUSULUI SOFTWARE.

Garanție

Trebuie să utilizați întotdeauna telefonul în scopul pentru care a fost conceput, în condiții normale de funcționare. Sagem Mobiles îşi declină orice răspundere în cazul utilizării în alte scopuri decât cel pentru care a fost conceput, oricare ar fi consecințele unei asemenea utilizări.

Orice program software din telefon este proprietatea exclusivă a Sagem Mobiles sau este licențiat către Sagem Mobiles de terți. De aceea este absolut interzisă modificarea, traducerea, decompilarea sau dezasamblarea acestui program software sau a oricărei porțiuni a acestuia.

Măsuri de precauție în utilizare

Telefonul dumneavoastră permite descărcarea melodiilor, pictogramelor şi programelor de protecție a ecranului cu animație. Unele din acestea pot conține date care duc la deteriorarea aparatului sau pierderi de date.

Din acest motiv Sagem Mobiles îşi declină orice răspundere legată de (1) recepția datelor descărcate şi pierderea acestora, (2) efectul acestora asupra funcționării telefonului şi (3) daunele provocate de recepția datelor descărcate sus-menționate sau pierderea acestora. În plus, Sagem Mobiles declară excluse din garanție disfuncționalitățile provocate de recepția datelor descărcate care nu respectă specificațiile stabilite de Sagem Mobiles.

În consecință, costurile de verificare şi reparație ale telefoanelor mobile infectate de datele descărcate sus-menționate vor fi suportate de către client.

Uneori conținutul pe care îl descărcați pe telefon poate fi protejat de copyright aparținând unor terți. Este posibil să nu aveți dreptul să utilizați acest conținut sau utilizarea acestuia să fie limitată.

Drept urmare, este de datoria dumneavoastră să verificați dacă aveți dreptul, cum ar fi printr-o convenție de licență, să utilizați conținutul pe care îl descărcați. Sagem Mobiles nu garantează nici acuratețea, nici calitatea conținutului pe care îl descărcați. Purtați întreaga răspundere pentru conținutul descărcat pe telefon şi modul în care îl utilizați. Sagem Mobiles nu poate fi făcută răspunzătoare nici pentru conținut, nici pentru utilizarea acestuia. Este de datoria dumneavoastră să asigurați, pe cheltuială proprie, respectarea legilor şi a reglementărilor în vigoare în țara în care utilizați telefonul.

Condiții pentru acordarea garanției

În cazul în care doriți să vă folosiți de garanție, luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat telefonul şi prezentați toate actele întocmite cu ocazia cumpărării. În caz de eroare distribuitorul vă va îndruma.

1. Telefonul nou (exclusiv consumabilele), inclusiv accesoriile noi livrate la pachet cu telefonul, sunt garantate de Sagem Mobiles, pentru piese şi manoperă (fără transport) împotriva oricăror probleme din fabricație timp de douăzeci şi patru de luni (cu excepția acumulatorilor pentru care perioada este de douăsprezece luni) de la data vânzării telefonului către client. Este necesară prezentarea actelor întocmite cu ocazia achiziției telefonului.

Telefoanele reparate sau înlocuite în perioada de garanție menționată mai sus sunt garantate (piese şi manoperă) până la data ulterioară din următoarele două date:

Expirarea celor douăzeci şi patru de luni de garanție menționate mai sus şi trei (3) luni de la data asistenței oferite de Sagem Mobiles.

Drepturile dumneavoastră legale stipulate prin legislația națională în vigoare, precum şi drepturile legate de achiziție, conform contractului de vânzare, rămân valabile şi nu sunt afectate în nici un fel de această garanție.

În caz de litigiu se aplică garanția legală împotriva consecințelor defectelor sau viciilor ascunse conform articolelor 1641 şi următoarele din Codul Civil Francez.

2. Toate telefoanele defecte aflate în garanție vor fi înlocuite sau reparate gratuit la alegerea Sagem Mobiles (cu excluderea reparării oricăror altor deteriorări), inclusiv costurile de transport dintre centrul de reparații autorizat de Sagem Mobiles şi distribuitor. Costurile de transport dintre utilizatorul final şi distribuitor vor fi suportate de utilizator. În condițiile legii Sagem Mobiles nu acordă garanții explicite sau implicite, altele decât cele specificate în acest capitol şi îşi declină orice răspundere legată de daunele nemateriale şi/sau indirecte (cum ar fi pierderea unor comenzi, profituri sau orice altă daună financiară sau comercială), legate de defecte prevăzute de garanție sau nu.

3. Garanția este valabilă numai în cazul în care certificatul de garanție este însoțit de documentul de achiziție, care trebuie să fie lizibil şi fără modificări, să conțină numele şi adresa distribuitorului, data şi locul achiziției, tipul telefonului şi IMEI. Eticheta de identificare a produsului şi celelalte sigilii trebuie să fie neatinse, iar informațiile de pe ele lizibile.

Garanția este valabilă în condiții normale de utilizare. Clientul răspunde de crearea pe cheltuială proprie a unor copii de siguranță ale datelor din telefon (agendă telefonică, configurări, imagini de fundal) înainte de a trimite telefonul la reparații. Sagem Mobiles furnizează la cerere o listă cu posibilitățile de salvare a unor copii de siguranță. Sagem Mobiles nu are nici o răspundere legată de pierderile fişierelor, programelor şi datelor personalizate. Informațiile sau elementele de operare, precum şi conținutul fişierelor nu vor fi reinstalate în caz de pierdere.

Sagem Mobiles îşi rezervă dreptul de a decide dacă telefonul va fi reparat folosind piese noi sau recondiționate, înlocuit cu alt telefon nou sau, în caz de litigiu, cu alt telefon în condiție corespunzătoare. Sagem Mobiles îşi rezervă dreptul de a dispune modificări tehnice ale telefonului, cu condiția ca aceste modificări să nu afecteze nefavorabil scopul inițial al acestuia. Piesele defecte înlocuite în cadrul unei reparații în perioada de garanție devin proprietatea Sagem Mobiles. Perioada de reparație şi oprire a echipamentului în perioada de garanție nu conduce la prelungirea termenului de garanție conform

articolului 1 de mai sus, cu condiția să nu existe alte clauze în înțelegere.

Garanția este condiționată de achitarea integrală a sumelor datorate pentru produs până la data solicitării asistenței.

4. Garanția exclude următoarele situații:

Avariile sau funcționarea necorespunzătoare datorate: nerespectării instrucțiunilor de instalare şi utilizare, unei cauze externe (şoc, fulger, incendiu, vandalism, rea intenție, apă, contact cu diverse lichide sau substanțe nocive, curent electric necorespunzător...), modificărilor echipamentului efectuate fără aprobare scrisă din partea Sagem Mobiles, erorilor de service, conform descrierii din documentul însoțitor al telefonului, lipsei de supraveghere şi de îngrijire, condițiilor de mediu inadecvate (temperatură şi umiditate, variații ale tensiunii de alimentare, interferențe cu rețeaua de alimentare şi cu împământarea) precum şi reparațiilor, deschiderii şi încercării de a deschide echipamentul, service-ului efectuat de personal care nu a fost acceptat de Sagem Mobiles.

Defecțiunile datorate ambalajelor necorespunzătoare sau împachetării incorecte ale produselor returnate către Sagem Mobiles.

Uzura normală a echipamentului şi accesoriilor.

Probleme de comunicații legate de mediul necorespunzător, în special:

Probleme de acces şi/sau conectare la Internet, cum ar fi căderea rețelei de acces, căderea liniei abonatului sau a corespondentului, erori de transmisie (acoperire geografică slabă, interferențe, perturbări, căderea sau calitatea slabă a liniilor telefonice...), erori proprii rețelei locale (cablaj, server de fişiere, telefon utilizator) şi/sau erori ale rețelei de transmisie (interferențe, perturbări, blocarea sau calitatea slabă a rețelei...).

Schimbări ale parametrilor rețelei mobile efectuate după achiziționarea telefonului. Lucrări curente de service: livrarea consumabilelor, instalarea sau înlocuirea acestor consumabile… Lucrări datorate modificării sau adăugării la

telefon sau la programele software fără aprobarea scrisă a Sagem Mobiles.

Erori sau întreruperi datorate utilizării unor produse sau accesorii incompatibile cu telefonul. Returnarea telefonului către Sagem Mobiles fără respectarea procedurii de retur specifice telefonului menționat în această garanție. Deschiderea sau închiderea cheii operator SIM şi demontările care provoacă disfuncționalități ale telefonului care decurg din deschiderea sau închiderea cheii operator SIM efectuate fără acordul operatorului original.

5. În cazurile invalidării sau expirării garanției Sagem Mobiles va întocmi o estimare şi o va supune aprobării clientului înainte de a demonta aparatul. Costurile reparațiilor şi de transport (dus-întors) specificate în estimare vor fi suportate de client. Acordurile speciale scrise încheiate cu clientul constituie excepție de la regula stabilită prin aceste clauze. În cazul în care o clauză contravine prevederilor legale favorabile consumatorului, clauza respectivă este nulă, iar celelalte clauze rămân valabile.

Java™

La executarea unei aplicații Java™ este posibil să vi se ceară permisiunea de acces la caracteristici protejate. Aceste caracteristici sunt protejate pentru că utilizarea lor poate încărca factura dumneavoastră sau poate implica datele personale. În cazul în care aveți dubii, nu ezitați să refuzați accesul: selectați butonul „Nu”!
Meniul de configurare a securității este o caracteristică pentru experți! Trebuie să ştiți exact ce faceți dacă încercați să modificați parametrii de securitate ai unui MIDlet. Înțelegerea greşită a modificărilor poate împiedica funcționarea unui MIDlet şi/sau poate expune informațiile private unor riscuri sau poate creşte timpii de transmisie. Purtați toată răspunderea pentru modificările configurației de securitate. Sagem Mobiles şi/sau operatorul de rețea mobilă nu poartă nici o răspundere pentru prejudiciile provocate sau determinate de modificările configurației de securitate.
Trebuie să rețineți faptul că aplicațiile descărcate pe telefon pot duce la efectuarea de telefon a unor acțiuni taxabile, cum ar fi efectuarea unor apeluri şi trimiterea unor mesaje SMS. În funcție de politica de facturare a operatorului, este posibil să vi se factureze şi descărcarea aplicației, din cauza consumului de timp de transmisie.

Considerații privind securitatea

Tehnologia Java™ MIDP este o modalitate eficientă de a pune aplicații puternice la dispoziția utilizatorilor de telefoane mobile. Aceste caracteristici MIDP 2.0 nu pot fi făcute accesibile pur şi simplu oricărui MIDlet instalat pe telefon: dispozitivul este prevăzut cu un sistem de control riguros al accesului pentru a proteja informațiile private şi consumul de timp de transmisie.
Controlul accesului se efectuează prin intermediul a 9 grupuri de securitate:

- Acces la rețea
- Invocare automată
- Apel telefonic

- Conectivitate locală
- Primirea unor mesaje
- Trimiterea unor mesaje
- Citirea datelor utilizatorului
- Scrierea datelor utilizatorului
- Înregistrări multimedia.

Fiecare din aceste grupuri de securitate are unul din 5 niveluri de autorizare posibile (prezentate de la cel mai restrictiv la cel mai permisiv):

- Niciodată: Grupul de securitate împiedică în totalitate accesul la caracteristicile protejate.
- Per utilizare: Ori de câte ori un MIDlet încearcă să utilizeze caracteristica protejată, se cere acordul utilizatorului.
- Per sesiune: La prima utilizare de MIDlet a caracteristicii protejate se solicită acordul utilizatorului ca în cazul autorizației „Per utilizare", dar accesul este permis până la terminarea executării MIDlet.
- Confirmare unică: La prima utilizare a unei caracteristici protejate din toată durata de viață a MIDlet se solicită acordul utilizatorului. Permisiunea rămâne valabilă până la îndepărtarea MIDlet de pe aparat.
- Întotdeauna: Grupul de securitate acordă acces necondiționat la caracteristicile protejate.

Starea de securitate a unui MIDlet poate fi „fără certificat" sau „cu certificat". Starea „fără certificat" înseamnă că telefonul mobil nu a putut verifica sursa MIDlet în momentul instalării acestuia. Telefonul nu are informații despre autorul MIDlet, acesta putea fi dezvoltat de către oricine. Starea „cu certificat" înseamnă că MIDlet poartă semnătura digitală a unei organizații cunoscute, iar denumirea acesteia este afişată pe telefonul mobil. Permisiunile de securitate sunt diferite pentru MIDlet-uri „necertificate" sau „certificate".

Meniul de configurare a securității

La instalarea MIDlet pe telefonul mobil se utilizează autorizațiile de securitate implicite.

Configurația de securitate implicită poate fi modificată prin intermediul meniului „Setări/Securitate" a MIDlet-ului instalat.

La activarea meniului „Securitate” este afişată starea de securitate a MIDlet-ului. Dacă nu doriți să lucrați cu meniul de securitate selectați butonul „Înapoi”. Dacă doriți să continuați, apăsați butonul „**OK**”. Meniul afişat vă permite să creşteți sau restricționați permisiunile MIDlet pentru fiecare grup de securitate. În cazul în care stabiliți o autorizație mai permisivă decât cea curentă în cadrul unui grup de securitate, telefonul mobil vă va solicita o confirmare din cauza expunerii unor riscuri mai mari. Expunerea maximă este limitată de starea de securitate.

Ce este Java™?

Aplicațiile economice şi jocurile pot fi descărcate cu uşurință de către utilizatorul final pe un telefon cu caracteristică Java™.
Telefonul dumneavoastră mobil este o platformă Java™ compatibilă cu MIDP 2.0, cu opțiunile WMA (acceptă SMS) şi MMAPI (multimedia), care oferă un mediu extraordinar pentru executarea în rețea a unor aplicații MIDP grafice, extrem de intuitive.

Ce este un MIDlet?

O aplicație sau un joc Java™ proiectat pentru a fi executat pe un telefon mobil se numeşte MIDlet (applet MIDP).
Un MIDlet se compune în mod obişnuit din 2 fişiere:

- Fişierul JAD
- Fişierul JAR

Fişier JAD este abrevierea pentru **J**ava™ **A**pplication **D**escriptor. Este un fişier mic care descrie conținutul unui fişier JAR.
JAR înseamnă **J**ava™ **A**rchive (Arhivă Java™). Acest fişier conține datele aplicației (programul, imaginile şi sunetele). **Un fişier JAR poate avea maxim 200 KB.**
NOTĂ: Ocazional furnizorii de MIDlet nu oferă fişier JAD, caz în care MIDlet se compune exclusiv din fişierul JAR. Răspunderea de a evalua riscul descărcării fişierului JAR fără posibilitatea de a consulta fişierul JAD vă aparține în totalitate.

Descărcarea unui MIDlet (joc sau aplicație Java™)

Aplicațiile MIDlet pot fi descărcate cu uşurință pe telefonul mobil prin intermediul meniurilor Jocuri şi Aplicații sau cu ajutorul browser-ului WAP. Aproape întotdeauna veți primi mai întâi fişierul JAD, care va fi afişat pe ecran.

Atunci când selectați un fişier JAD, telefonul mobil îl descarcă, afişează datele pe care le conține şi vă solicită acordul pentru descărcarea fişierului JAR.

Se afişează următoarele informații:

- Numele MIDlet-ului, Versiune, Mărime, Nume, Starea de securitate, URL.

Dacă nu doriți să descărcați fişierul principal de date (fişierul JAR), refuzați să consumați mai mult timp de transmisie prin selectarea opțiunii „Anulare”. Dacă sunteți de acord cu instalarea MIDlet, selectați „**OK**”. MIDlet va fi instalat, nivelurile de securitate vor fi stabilite la valorile implicite corespunzătoare stării de securitate.

Este posibil ca înainte de descărcarea unei aplicații să apară următorul mesaj: „Telefonul nu poate identifica aplicația. Verificați sursa aplicației înainte de a o instala.”

Mărci comerciale

Java™ şi celelalte mărci Java sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sun Microsystems, Inc. din SUA şi din alte țări.

Declinarea răspunderii

Unele articole descărcate pot conține date sau pot induce acțiuni care să provoace funcționarea incorectă a telefonului mobil sau pierderea sau coruperea datelor sau o creştere anormală a consumului de timp de conectare la rețea.

Vă asumați în mod explicit toată răspunderea pentru descărcarea oricăror aplicații, inclusiv a aplicațiilor şi jocurilor Java™. Sagem Mobiles, operatorul rețelei de telefonie mobilă şi companiile afiliate ale acestora nu vor fi răspunzătoare pentru nici un fel de profituri nerealizate, costuri de înlocuire a unor bunuri sau servicii, pierderi de profit, întreruperi ale activității, pierderi de date sau pentru prejudicii speciale, indirecte, accidentale, economice sau subsecvente provenite din

contract, delict civil, neglijență sau alte surse de obligații legate de descărcarea oricăror aplicații, prin orice mijloace, inclusiv a aplicațiilor sau jocurilor Java™ pe dispozitive SAGEM. Luați cunoştință în mod explicit de faptul că toate aplicațiile, inclusiv aplicațiile şi jocurile java sunt puse la dispoziția dumneavoastră „ca atare”. Sagem Mobiles şi/sau operatorul rețelei de telefonie mobilă nu oferă nici o garanție pentru acestea. Sagem Mobiles şi/sau operatorul rețelei de telefonie mobilă nu acordă nici un fel de garanție explicită, subînțeleasă sau impusă de lege, legată de vandabilitate, adecvarea unui anumit scop a aplicațiilor, inclusiv a aplicațiilor şi jocurilor Java™, calitate satisfăcătoare, securitate sau altele.

Rezolvarea problemelor

Telefonul nu porneşte şi/sau nu se încarcă

Acumulatorul s-a descărcat complet.
Încărcați telefonul între 5 şi 30 de minute. Telefonul va porni doar după ce se află la încărcat timp de câteva minute.
Veți putea folosi telefonul din nou, când opțiunea **Start** este afişată pe ecran.
Dacă telefonul nu va porni nici după ce se află la încărcat 30 de minute, contactați serviciul clienți.

Stare acumulator necunoscută

Telefonul nu recunoaşte acumulatorul. Verificați poziția acumulatorului.

BATERIE DESCĂRCATĂ

Acest mesaj este afişat când acumulatorul este aproape descărcat. Telefonul se opreşte automat. Puneți telefonul la încărcat.

Lipsă cartelă SIM

Verificați dacă este prezentă cartela SIM şi dacă este corect poziționată / inserată.
Verificați starea cartelei SIM. Dacă este deteriorată, mergeți la magazinul operatorului pentru ajutor. Dacă mesajul persistă contactați serviciile post-vânzare.

Cod PIN incorect

A fost introdus un cod PIN incorect. Atenție! Dacă introduceți de trei ori un cod PIN incorect, veți bloca permanent cartela SIM.

CARTELA SIM BLOCATĂ

Dacă introduceți de trei ori consecutiv un număr PIN incorect, cartela SIM se blochează. Dacă acest lucru se întâmplă:

- Introduceți codul PUK (Personal Unblocking Key – cod personal de deblocare) furnizat de Vodafone şi validați.
- Introduceți numărul PIN şi validați.
- Introduceți din nou numărul PIN şi validați.

După 5 sau 10 încercări nereuşite (în funcție de tipul cartelei SIM), cartela SIM se blochează definitiv. În acest caz contactați operatorul dumneavoastră de rețea pentru a obține o nouă cartelă.

CARTELA SIM RESTRICȚIONATĂ

În anumite cazuri, telefonul poate fi utilizat numai cu unele tipuri de cartele SIM. Mesajul acesta înseamnă că utilizați o cartelă SIM care nu se potriveşte cu telefonul. Scoateți cartela SIM şi porniți din nou telefonul. Dacă este afişat mesajul **Lipsă cartelă SIM** trebuie să verificați compatibilitatea la distribuitorul de unde ați cumpărat-o. Dacă mesajul nu este afişat, contactați serviciile post-vânzare.

Nu se poate stabili legătura

Verificați corectitudinea numărului format.
Dacă pictograma este afişată fără nici un nume de rețea, puteți efectua numai apeluri de urgență.
Verificarea stării creditului.
Verificați disponibilitatea serviciului solicitat pe cartela SIM, precum şi validitatea cartelei.
Dacă este necesar verificați şi dezactivați toate restricțiile de efectuare a apelurilor.
Este posibil ca rețeaua să fie încărcată. Încercați mai târziu.
Dacă problema persistă contactați Biroul de asistență tehnică.

Nu se primesc apeluri

Încercați să efectuați un apel pentru a verifica faptul că telefonul şi rețeaua sunt operaționale.
Verificați şi dezactivați redirecționarea permanentă a apelurilor (este afişată pictograma redirecționare permanentă apeluri).
Dacă este necesar verificați şi dezactivați toate restricțiile de primire a apelurilor.
Dacă problema persistă contactați Biroul de asistență tehnică.

Calitatea recepției în timpul unui apel

Nu acoperiți cu degetele zona superioară a telefonului; este zona în care este instalată antena: telefonul va utiliza toată puterea pentru a stabili o transmisie de calitate.

Căsuța vocală inaccesibilă

Verificați dacă abonamentul dumneavoastră include acest serviciu.
Programați redirecționarea apelului către căsuța vocală folosind informațiile furnizate de Vodafone, vezi pagina 59.
Verificați disponibilitatea acestui serviciu pe cartela SIM. Încercați să efectuați un apel pentru a verifica dacă telefonul şi rețeaua sunt operaționale.
Verificați dacă numărul căsuței vocale este configurat corect. Intrați în meniul **Setări**/**Apeluri**, selectați **Nr. mesagerie** şi verificați numărul. În caz contrar, introduceți numărul căsuței vocale Vodafone.

Dacă pictograma căsuței vocale clipeşte

Apelați numărul căsuței vocale şi ascultați mesajele noi pentru a o face să se dispară.

Nu apare denumirea operatorului pe ecran

Activați meniul **Setări**, selectați **Rețele**, apoi [**Selectați**]. Aşteptați până apare numele operatorului, selectați-l şi validați.

Comutarea în modul silențios

Țineți apăsată tasta # ; dacă soneria sună, o simplă apăsare este suficientă.

Cum se şterge plicul afişat pe ecran?

Această pictogramă înseamnă că ați primit mesaje text. Pentru a o şterge, citiți-vă mesajele. Dacă pictograma clipeşte, memoria este plină, trebuie să ştergeți din mesaje.

Cum se şterge pictograma căsuței vocale afişată pe ecran?

Afişarea căsuței vocale înseamnă că ați primit un mesaj vocal: sunați la căsuța vocală şi ascultați-l. Urmați instrucțiunile date.

Cum pot şterge mesajul afişat pe ecranul inactiv (1 apel)?

Apăsați tasta pentru a reveni la ecranul inactiv fără mesaje.

Eliberarea memoriei pentru a putea descărca obiectele mele

Mergeți la meniul **Fişierele mele** şi ştergeți unele obiecte.

Cum eliberez memorie pentru a putea primi mesaje noi?

Gestionați cu grijă mesajele trimise. Se recomandă să nu utilizați salvarea automată a mesajelor trimise: prea multe mesaje salvate vor ocupa rapid memoria disponibilă şi nu veți mai putea primi alte mesaje. Pentru a şterge mesaje, intrați în meniul **Mesaje**, selectați **Şabloane**, apoi ştergeți câteva mesaje. De asemenea, gestionați cu grijă **Primite**.

Cum eliberez memorie pentru a memora noi contacte în Agenda telefonică?

Gestionați cu mare atenție agenda telefonică.
Dacă ați primit imagini incluse în cărțile de vizită (Vcard), salvați-le sau ştergeți-le.

Ecranul este greu lizibil

Pentru a obține o lizibilitate optimă a ecranului este important să respectați recomandările de mai jos:

- verificați dacă ați îndepărtat folia din plastic de protecție,
- curățați ecranul telefonului cu o cârpă moale şi uscată pentru a îndepărta orice urmă eventuală de degete sau de praf,
- verificați dacă luminozitatea ambiantă nu este excesivă.

Serviciul clienți

Africa de Sud	011 369 7870
Austria	01 36 02 77 16 64
Belgia	02 62 77 016
Elveția	02 25 67 53 99
Franța	0 892 701 799 (0,34 €/min)
Germania	01805 843 850
Grecia	00800 44 14 20 38
Irlanda	0 160 58 355
Italia	800 800 485
Marea Britanie	0870 24 05 613
Olanda	020 65 45 724
Polonia	0801 801 101
Republica Cehă	296335686
România	0800 89 45 21
Rusia	495 258 54 33
Spania	91 375 3376
Ungaria	06 1 7774 839

Adresa e-mail a Serviciului clienți:	support.mobiles@sagem.com
Situri Web:	www.sagem.com/mobiles www.planetsagem.com. www.sagem-online.com

Index

A

Accesorii 69
Activarea telefonului 17
Acumulator
  Încărcarea acumulatorului 23
  Instalarea acumulatorului 12
Afişarea numerelor 58
Agendă 53
Agenda de bază 61
Ajutor 63
Alarmă 45
Alegere limba 50
Apel în aşteptare 58
Apelare rapidă 26
Apeluri 19, 57
Apeluri redirect. 57

B

Bipuri 50
Bluetooth® 22, 27, 28, 39, 46, 48, 53
Browser 62
Buton de navigare 10

C

Cablu USB 53
Calculator 46
Camera 62
Carte de vizită 28
Cartelă SIM 12, 17
Cod telefon 60
Codul PIN 60
Codul PIN2 60
Conectivitate 53
Confidențialitate 61
Contact 39
Contacte 53
  Apel 26
  Ştergere 28
  Contact nou 25
  Copiere 27
  Expediere mesaj 27
  Grup 29
  Modificare 27
  Utilizarea agendei telefonice 25
Contoare 57
Costuri 62
Cronometru 45

D

Data şi ora 18
Divertisment 42

E

Ecran inițial 15

F

Fotografie 38, 53, 62

G

Garanție 79
Grupuri 37

I

Imagine 53
Informații despre siguranță 66
Introducere 17

J

Jocuri 42, 44

L

Limitare apeluri 61
Lista neagră 59

M

Memento 47
Meniuri 7
Mesager 35
Mesaje 53
- Șabloane 36
- Ciorne 34
- Crearea unui mesaj 30
- Informații locale 37
- Memorie 37
- Mesagerie vocală 36
- Mesaj expediat 34
- Primirea mesajelor 33
- Primite 34
- Setări 36
- Trimise 35

Mod anonim 58
Mod economic 52
Modul hands-free 20

N

Nr. mesagerie 59

O

Operator 61
Ora şi data 50

P

Pictogramă 15
Principii de navigare 14

R

Radio FM 43
Rețea 19
Rețele 59
Reapelare automată 58
Resetare generală 51
Rezolvarea problemelor 90, 91

S

Scurtături 51
Securitate 60
Serviciul clienți 93
Setări display 51
Siglă operator 51
Sunet 53

T

T9 31
Telefon 49

U

USB 29, 46, 48

V

Valute 47

Sagem Mobiles
SAFRAN Group

www.sagem.com
Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75015 PARIS - FRANCE
Société Anonyme
Capital 49 353 885 € - 440 349 181 RCS PARIS

03/2008

© Vodafone 2008. Vodafone and the Vodafone logos are trade marks of the Vodafone Group. Any product or company names mentioned herein may be the trade marks of their respective owners.